



Sistema de Información Científica de Andalucía



Secretaría General de Universidades, Investigación y Tecnología
CONSEJERÍA DE CONOCIMIENTO, INVESTIGACIÓN Y UNIVERSIDAD

Miriam Seghiri Domínguez

Fecha del documento: 12/05/202

Informe de investigador Miriam Seghiri Domínguez

Datos del investigador

Datos de identificación del investigador

Nombre	Miriam
Apellidos	Seghiri Domínguez
Género	Mujer
Nacionalidad	España
País de nacimiento	España
Región	Andalucía
Provincia	Málaga
Web	http://www.uma.es/hum106/miemb.html

Situación profesional actual

Categoría profesional:	Catedrática de universidad
Adscripción:	Académica
Dedicación:	Tiempo completo
Entidad:	Depto. Traducción e Interpretación. Facultad de Filosofía y Letras. Universidad de Málaga
Tramos:	3 sexenios reconocidos por la CNEAI (2003-2008, 2009-2014, 2015-2020)

Áreas de conocimiento

Traducción e Interpretación

Producción y actividad científica del investigador

Detalles de producción

1. Libros

1. **Título:** La lingüística de corpus aplicada al desarrollo de la competencia tecnológica en los estudios de traducción e interpretación y la enseñanza de segundas lenguas

Lugar: Berlín

Editorial: Peter Lang Academic Publishing Group

Año: 2018

ISBN: 978-3-631-74122-1

Autores: Seghiri-Dominguez, Miriam

2. **Título:** Corpus-based Approaches to Translation and Interpreting: From Theory to Applications

Lugar: FRÁNCFORT

Editorial: Peter Lang

Año: 2016

ISBN: 978-3-631-60956-9

Autores: Corpas-Pastor, Gloria; Seghiri-Dominguez, Miriam

3. **Título:** New Horizons in Translation and Interpreting Studies (Abstracts)/Nuevos horizontes en los Estudios de Traducción e Interpretación (Resúmenes)/Novos horizontes dos Estudos da Tradução e Interpretação (Resumos)

Lugar: Genova, Italia

Editorial: Tradulex

Año: 2015

Nº de páginas: 456

ISBN: 9782970073635

Autores: Corpas-Pastor, Gloria; Seghiri-Dominguez, Miriam; Gutiérrez -florido, Rut; Urbano-medaña, Miriam

4. **Título:** Nuevos horizontes en los Estudios de Traducción e Interpretación/New Horizons in Translation and Interpreting Studies (Trabajos completos/Full papers)

Lugar: Ginebra, Suiza

Editorial: Editions Tradulex

Año: 2015

Nº de páginas: 931

ISBN: 9-78-2-9700736-5-9

Autores: Corpas-Pastor, Gloria; Seghiri-Dominguez, Miriam; Gutiérrez-Florido, Rut; Urbano-medaña, Miriam

5. **Título:** COMPILACIÓN DE UN CORPUS TRILINGÜE DE SEGUROS TURÍSTICOS (ESPAÑOL-INGLÉS-ITALIANO): ASPECTOS DE EVALUACIÓN, CATALOGACIÓN, DISEÑO Y REPRESENTATIVIDAD

Lugar: , MÁLAGA, ESPAÑA

Editorial: SERVICIO DE PUBLICACIONES DE LA UNIVERSIDAD DE MALAGA

Año: 2007

Nº de páginas:

ISBN:

Autores: Seghiri-Dominguez, Miriam

2. Situación Profesional Actual

1. Cargo/Actividad: Catedrática de universidad

Fecha: 24/02/2022 – hasta la fecha

Organismo: UNIVERSIDAD DE MÁLAGA

Lugar: Universidad de Málaga

Rol: Profesor

3. Comités, Foros, Redes y Sociedades

1. **Nombre:** Coordinadora de la red docente de excelencia TACTRAD: aplicación de nuevas herramientas TAC para la enseñanza-aprendizaje de la traducción especializada

Fecha inicio: 18/07/2018

Fecha fin: -

Rol: Coordinador

2. **Nombre:** Miembro del comité académico de las I Jornadas de Investigación en Lingüística Aplicada

Fecha inicio: 01/06/2018

Fecha fin: 01/10/2018

Rol: Miembro del comité científico

Lugar: Mar del Plata, Argentina

3. **Nombre:** Miembro del comité científico del XV Congreso Internacional de Traducción, Texto e Interferencias: "La práctica de la traducción jurídica, literaturas traducidas y otras variedades traductológicas"

Fecha inicio: 01/01/2018

Fecha fin: 06/07/2018

Rol: Miembro del comité científico

4. **Nombre:** Coordinadora de la red temática TRAJUTEC: TRAducción JURídica y TECnología

Fecha inicio: 03/07/2017

Fecha fin: 31/07/2019

Rol: Coordinador

5. **Nombre:** Miembro del comité científico de las III Jornadas Argentinas sobre Tecnología, Innovación y Creatividad (JATIC 2017)

Fecha inicio: 01/06/2017

Fecha fin: 03/11/2017

Rol: Miembro del comité científico

6. **Nombre:** Miembro del Comité científico del XIV Congreso Internacional de Traducción, Texto e Interferencias: Traducción Especializada, Terminología y Lenguas de Especialidad

Fecha inicio: 02/01/2017

Fecha fin: 08/06/2017

Rol: Miembro del comité científico

7. **Nombre:** Miembro del comité editorial de la colección de monografías Estudios de Traducción e Interpretación (ETI)

Fecha inicio: 01/01/2017

Fecha fin:

Rol: Miembro del comité científico

8. **Nombre:** Directora de la colección de monografías Nuevos Horizontes

Fecha inicio: 01/01/2017

Fecha fin:

Rol: Coordinador

9. **Nombre:** Miembro del comité científico del 2nd International Young Researchers' Conference on Translation and Interpreting

Fecha inicio: 01/01/2015

Fecha fin: 09/10/2015

Rol: Miembro del comité científico

10. **Nombre:** Miembro del comité de programa de EXPERT Scientific and Technological Workshop (Education and Culture DG, Unión Europea)

Fecha inicio: 01/01/2015

Fecha fin: 27/06/2015

Rol: Miembro del comité científico

11. **Nombre:** miembro del Comité de Programa de Recent Advances in Natural Language Processing (RANLP).

Fecha inicio: 12/05/2011

Fecha fin: 12/09/2011

Rol: Miembro del comité científico

12. **Nombre:** Miembro del Comité de Programa y revisora de Recent Advances in Natural Language Processing (RANLP 2009)

Fecha inicio: 16/07/2009

Fecha fin: 16/09/2009

Rol: Miembro del comité científico

13. **Nombre:** Miembro del Comité de Programa del International Conference RANLP 2007

Fecha inicio: 22/05/2007

Fecha fin: 22/06/2007

Rol: Miembro del comité científico

4. **Comités científicos de revistas**

14. **Título:** Directora adjunta y revisora de artículos científicos (multilingües) de la Revista crítica de Historia de las relaciones Laborales y de la Política Social

Revista: Revista Critica de Historia de las Relaciones Laborales y de la Política Social

ISSN:

Editorial: Universidad de Malaga. Eumed.net

País: España

Autores: Seghiri-Dominguez, Miriam

15. **Título:** Directora adjunta y revisora de artículos científicos (multilingües) de la Revista europea de derecho de la navegación marítima y aeronáutica

Revista: Revista Europea de Derecho de la Navegación Marítima y Aeronáutica

ISSN: 1130-2127

Editorial: Universidad de Málaga

País: España

Autores: Seghiri-Dominguez, Miriam

16. **Título:** Vicesecretaria y revisora de artículos científicos (multilingües) de la Revista Europea de Historia de las ideas políticas y de las instituciones públicas

Revista: Revista Europea de Historia de las Ideas Políticas y de las Instituciones Públicas

ISSN: 2386-6926

Editorial: Grupo Eudmet-net, Universidad de Málaga

País: España

Autores: Seghiri-Dominguez, Miriam

- 17. Título:** Vicesecretaria y revisora de artículos científicos (multilingües) de la Revista europea de derecho de la navegación marítima y aeronáutica

Revista: Revista Europea de Derecho de la Navegación Marítima y Aeronáutica

ISSN: 1130-2127

Editorial: Universidad de Málaga

País: España

Autores: Seghiri-Dominguez, Miriam

- 18. Título:** Directora adjunta (coeditorial Chief) y esponsable del equipo técnico de edición de textos en italiano e inglés de la Revista crítica de Derecho Canónico Pluriconfesional

Revista: Revista Crítica de Derecho Canónico Pluriconfesional

ISSN: 2387-1873

Editorial:

País:

Autores: Seghiri-Dominguez, Miriam

- 19. Título:** Miembro del consejo de redacción y revisora de artículos científicos (multilingües) de la Revista Caribeña de Ciencias Sociales

Revista: Revista Caribeña de las Ciencias Sociales

ISSN:

Editorial: Universidad de Malaga * Eumed.net

País: ESPAÑA

Autores: Seghiri-Dominguez, Miriam

- 20. Título:** Directora adjunta de revista (editorial chief) y responsable de certificaciones de la Revista europea de Historia de las ideas políticas y de las instituciones públicas

Revista: Revista Europea de Historia de las Ideas Políticas y de las Instituciones Públicas

ISSN: 2386-6926

Editorial: Grupo Eudmet-net, Universidad de Málaga

País: España

Autores: Seghiri-Dominguez, Miriam

- 21. Título:** Secretaria de la REVISTA EUROPEA DE HISTORIA DE LAS IDEAS POLÍTICAS Y DE LAS INSTITUCIONES PÚBLICAS

Revista: Revista Europea de Historia de las Ideas Políticas y de las Instituciones Públicas

ISSN: 2386-6926

Editorial: Grupo Eudmet-net, Universidad de Málaga

País: España

- 22. Título:** Miembro del Consejo de Redacción de la REVISTA CRÍTICA DE HISTORIA DE LAS RELACIONES LABORALES Y DE LA POLÍTICA SOCIAL

Revista: Revista Critica de Historia de las Relaciones Laborales y de la Política Social

ISSN:

Editorial: Universidad de Malaga. Eumed.net

País: España

5. Proyectos I+D+i y Ayudas

- 23. Proyecto:** Sistema integrado Voz-texto para intérpretes

Código: FFI2016-75831-P

Ámbito del proyecto: Nacional

Programa financiador: Filosofía y Filología

Entidad financiadora: MINECO

Responsable: Corpas-Pastor, Gloria

Fecha inicio: 30/12/2016

Fecha fin: 29/12/2020

24. Proyecto: Sistema inteligente de gestión terminológica para traductores

Código: FFI2012-38881

Ámbito del proyecto: Nacional

Programa financiador: Filología y Filosofía

Entidad financiadora: MINECO

Responsable: Corpas-Pastor, Gloria

Fecha inicio: 01/01/2013

Fecha fin: 30/06/2016

25. Proyecto: EXPERT - EXPloiting Empirical appRoaches to Translation

Código: 8.06.UE/73.7048

Ámbito del proyecto: Europea

Programa financiador: VII Programa Marco

Entidad financiadora: UNIÓN EUROPEA

Responsable: Corpas-Pastor, Gloria

Fecha inicio: 01/10/2012

Fecha fin: 30/09/2016

26. Proyecto: TELL-ME: Towards European Language Learning for MEDical profEssionals

Código: 517937-LLP-2011-UK-LEONARDO-LMP

Ámbito del proyecto: Europea

Programa financiador: EACEA, Lifelong Learning Program, Leonardo Transfer of Innovation

Entidad financiadora: Comisión Europea, Unión Europea

Responsable:

Fecha inicio: 01/01/2012

Fecha fin: 31/12/2013

27. Proyecto: ECOSISTEMA: Espacio único de sistemas de información ontológica y tesauros sobre el medio ambiente

Código: FFI2008-06080-C03-03

Ámbito del proyecto: Nacional

Programa financiador: Subprograma de Proyectos de Investigación Fundamental no Orientada

Entidad financiadora: Ministerio de Ciencia y Tecnología. Dirección General de Investigación. VI Plan Nacional de Investigación Científica, Desarrollo e Innovación Tecnológica

Responsable: Faber-, Pamela; Corpas-Pastor, Gloria

Fecha inicio: 01/01/2009

Fecha fin: 31/12/2011

28. Proyecto: LEARNING ARABIC: Learning Arabic language for approaching Arab countries to increase business and mutual understanding

Código: 143422-LLP-1-2008-1-ES-KA2-KA2MP

Ámbito del proyecto: Europea

Programa financiador: Programa Lifelong Learning Programme 2007-2013. Education and Culture. Comisión Europea.

Entidad financiadora: COMISIÓN EUROPEA

Responsable:

Fecha inicio: 01/01/2008

Fecha fin: 01/01/2010

Cuantía total (EUROS): 399750

29. Proyecto: CHINESECOM: Competences in elementary Chinese as a mean to improve competitiveness of European Union companies

Código: 135586-2007-ES-KA2

Ámbito del proyecto:

Programa financiador: Comisión Europea, programa Lifelong Learning. Key Activity 2

Entidad financiadora: Comisión Europea

Responsable:

Fecha inicio: 01/10/2007

Fecha fin: 01/10/2009

- 30. Proyecto:** La contratación turística electrónica multilingüe como mediación intercultural: aspectos legales, traductológicos y terminológicos

Código: HUM-892

Ámbito del proyecto: Autonómica

Programa financiador: Proyecto de investigación de excelencia en equipos de investigación andaluces de las Universidades públicas y Organismos de investigación de Andalucía (BOJA nº 138, 18 de julio de 2005. Resolución de 26 de enero de 2006)

Entidad financiadora: Dirección General de Investigación, Tecnología y Empresa, Secretaría General de Universidades, Investigación y Tecnología de la Junta de Andalucía

Responsable: Corpas-Pastor, Gloria

Fecha inicio: 01/03/2006

Fecha fin: 01/03/2009

- 31. Proyecto:** TURICOR: COMPILACIÓN DE UN CORPUS DE CONTRATOS TURÍSTICOS (ALEMÁN, ESPAÑOL, INGLÉS, ITALIANO) PARA LA GENERACIÓN TEXTUAL MULTILÍNGÜE Y LA TRADUCCIÓN JURÍDICA

Código: BFF2003-04616

Ámbito del proyecto: Nacional

Programa financiador: OTROS PROGRAMAS DEL PLAN NACIONAL I+D, MINISTERIO DE CIENCIA Y TECNOLOGÍA

Entidad financiadora:

Responsable: Corpas-Pastor, Gloria

Fecha inicio: 10/12/2003

Fecha fin: 09/12/2006

- 32. Proyecto:** Diseño de un tipologizador textual para la traducción automática de los textos jurídicos (español/inglés/alemán/italiano/árabe)

Código: PB98-1399

Ámbito del proyecto: Nacional

Programa financiador: OTROS PROGRAMAS, MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y CIENCIA

Entidad financiadora: CICYT, Dirección General de Investigación Científica y Técnica del Ministerio de Educación y Ciencia

Responsable: Corpas-Pastor, Gloria

Fecha inicio: 30/12/1999

Fecha fin: 30/12/2002

6. Becas y Reconocimientos

- 33. Título:** Beca para la Formación de doctores en centros de investigación y universidades andaluces (Beca FPU-Junta de Andalucía)

Fecha concesión: 01/11/2003

Entidad financiadora: Junta de Andalucía

Rol: Predoctoral

Ámbito: Autonómica

- 34. Título:** Beca de la norteamericana de Dickinson College

Fecha concesión: 22/08/2003

Entidad financiadora: Universidad norteamericana de Dickinson College

Rol: Predoctoral

Ámbito: Internacional

- 35. Título:** Beca de colaboración e iniciación a la investigación

Fecha concesión: 01/09/2000

Entidad financiadora: Ministerio de Educación, Cultura y Deporte

Rol: Predoctoral

Ámbito: Autonómica

7. Aportaciones a Congresos, etc.

- 36. Título de la aportación:** La traducción automática de locuciones nominales del español al inglés: A pain in the neck?

Nombre del congreso: I Congreso Internacional Traducción y sostenibilidad cultural: sustrato, fundamentos y aplicaciones

Tipo de evento: Comunicación en congreso

Ámbito: Internacional

Año: 28/11/2018 - 30/11/2018

Lugar: Salamanca, España

Autores: Ortego-antón, María Teresa ; Seghiri-Dominguez, Miriam

- 37. Título de la aportación:** I Congreso Internacional Virtual de Innovación Docente Universitaria: We teach & We Learn

Nombre del congreso: I Congreso Internacional Virtual de Innovación Docente Universitaria "We teach & We Learn"

Tipo de evento: Comunicación en congreso

Ámbito: Internacional

Año: 20/06/2018 - 21/06/2018

Lugar: Córdoba, España

Autores: Ortego-antón, María Teresa; Seghiri-Dominguez, Miriam

- 38. Título de la aportación:** TIC y formación de intérpretes: el uso de corpus ad hoc para la creación de glosarios en el aula de interpretación

Nombre del congreso: I International Conference on Interdisciplinary Approaches for Total Communication: Education, Healthcare and Interpreting within Disability Settings

Tipo de evento: Ponencia en Congreso

Ámbito: Internacional

Año: 12/12/2017 - 13/12/2017

Lugar: Málaga, España

Autores: Seghiri-Dominguez, Miriam

- 39. Título de la aportación:** ¿Corpus grande, ande o no ande? Aproximación a la representatividad cuantitativa de corpus a través del algoritmo N-Cor

Nombre del congreso: I Jornadas de Investigación en Ciencias Sociales y Humanidades en la UMA

Tipo de evento: Ponencia en Congreso

Ámbito: Nacional

Año: 24/05/2017 - 24/05/2017

Lugar: Málaga

Autores: Seghiri-Dominguez, Miriam

- 40. Título de la aportación:** Metodología para la creación de glosarios bilingües basados en corpus para la interpretación

Nombre del congreso: Congreso internacional sobre comunicación oral: interpretación presencial y a distancia en distintos contextos situacionales

Tipo de evento: Ponencia en Congreso

Ámbito: Internacional

Año: 02/02/2017 - 03/02/2017

Lugar: Carmona, Sevilla, España

Autores: Seghiri-Dominguez, Miriam

- 41. Título de la aportación:** Integración de nuevas herramientas TIC en el aula de Traducción científico-técnica

Nombre del congreso: XIII Congreso Internacional de Traducción, Texto e Interferencias: Lexicología, Traducción y Diccionarios (Homenaje al Profesor Reinhold Werner)

Tipo de evento: Comunicación en congreso

Ámbito:

Año: 06/10/2016 - 08/10/2016

Lugar: Santander

Autores: Seghiri-Dominguez, Miriam

42. Título de la aportación: A quantitative method for evaluation of CAT tools based on user preferences

Nombre del congreso: Today's and Tomorrow's Challenges in Languages for Specific Purposes and Translation. XV Annual Conference of the European Association of Languages for Specific Purposes

Tipo de evento: Comunicación en congreso

Ámbito: Internacional

Año: 23/06/2016 - 24/06/2016

Lugar: Guadalajara, España

Autores: Seghiri-Dominguez, Miriam

43. Título de la aportación: Translators' Requirements for Translation Technologies: a User Survey

Nombre del congreso: AIETI7. Nuevos horizontes en los Estudios de Traducción e Interpretación

Tipo de evento: Comunicación en congreso

Ámbito:

Año: 29/01/2015 - 31/01/2015

Lugar: Málaga, España

Autores: Zaretskaya-, Anna; Corpas-Pastor, Gloria; Seghiri-Dominguez, Miriam

44. Título de la aportación: Compilación y gestión de corpus en el diseño curricular en los estudios de grado en traducción e interpretación

Nombre del congreso: VII Congreso Internacional de la Asociación Ibérica de Estudios de Traducción e Interpretación. Nuevos horizontes en los estudios de Traducción e Interpretación

Tipo de evento: Comunicación en congreso

Ámbito:

Año: 29/01/2015 - 31/01/2015

Lugar: FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS. UNIVERSIDAD DE MÁLAGA

Autores: Corpas-Pastor, Gloria; Gutiérrez-Florido, Rut; Seghiri-Dominguez, Miriam; Urbano-, Miriam

45. Título de la aportación: iCorpora: Compiling, Managing and Exploring Multilingual Data

Nombre del congreso: VII Congreso Internacional de la Asociación Ibérica de Estudios de Traducción e Interpretación (AIETI7)

Tipo de evento: Comunicación en congreso

Ámbito: Internacional

Año: 29/01/2015 - 31/01/2015

Lugar: FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS. MÁLAGA

Autores: Corpas-Pastor, Gloria; Seghiri-Dominguez, Miriam; Mitkov-, Ruslan Vakov

46. Título de la aportación: La traducción turística inversa (español-inglés) con corpus virtual: protocolo de diseño y compilación en el aula de Traducción

Nombre del congreso: AIETI7. Nuevos horizontes en los Estudios de Traducción e Interpretación

Tipo de evento: Comunicación en congreso

Ámbito:

Año: 29/01/2015 - 31/01/2015

Lugar: Málaga, España

Autores: Seghiri-Dominguez, Miriam

47. Título de la aportación: iCompileCorpora: A Web-based Application to Semi-automatically Compile Multilingual Comparable Corpora

Nombre del congreso: 36th Translating and the Computer Conference (AsLing)

Tipo de evento: Comunicación en congreso

Ámbito:

Año: 27/11/2014 - 28/11/2014

Lugar:

Autores: Costa, Hernani; Corpas-Pastor, Gloria; Seghiri-Dominguez, Miriam

48. Título de la aportación: Introducing prospective medical translators into terminology management: building a vocabulary based on an open source platform

Nombre del congreso: Language/Interpreting and Translation

Tipo de evento: Comunicación en congreso

Ámbito:

Año: 11/09/2014

Lugar: Sidney (Australia)

Autores: Seghiri-Dominguez, Miriam

49. Título de la aportación: Size matters? Checking the minimum size for an ad hoc corpus

Nombre del congreso: Language/Interpreting and Translation

Tipo de evento: Comunicación en congreso

Ámbito:

Año: 11/09/2014

Lugar: Sidney (Australia)

Autores: Seghiri-Dominguez, Miriam

50. Título de la aportación: Using semi-automatic compiled corpora for medical terminology and vocabulary building in the healthcare domain

Nombre del congreso: 10th International Conference on Terminology and Artificial Intelligence

Tipo de evento: Comunicación en congreso

Ámbito:

Año: 30/10/2013 - 30/10/2013

Lugar: Université Paris 13 - Paris Sorbonne Cité (Francia)

Autores: Seghiri-Dominguez, Miriam

51. Título de la aportación: Lost in Translation: cómo convertirse en traductor autónomo y no morir en el intento

Nombre del congreso: I JORNADAS CIENCIA Y TRADUCCIÓN "PUENTES INTERDISCIPLINARES Y TRANSMISIÓN DEL CONOCIMIENTOS CIENTÍFICO"

Tipo de evento: Comunicación en Jornada

Ámbito:

Año: 11/04/2012 - 12/04/2012

Lugar: CÓRDOBA ESPAÑA

Autores: Seghiri-Dominguez, Miriam

52. Título de la aportación: CombiTur: aspectos de diseño, compilación y representatividad de un corpus de condiciones generales de viaje combinado

Nombre del congreso: III Congreso Internacional de Lingüística de Corpus

Tipo de evento: Comunicación en congreso

Ámbito:

Año: 01/01/2011 -

Lugar: VALENCIA, UNIVERSITAT DE VALÈNCIA, UNIVERSIDAD POLITÉCNICA DE VALENCIA

Autores: Seghiri-Dominguez, Miriam

53. Título de la aportación: Determining corpus representativeness with N-Cor

Nombre del congreso: 8th International Conference Translation, Text and Interference

Tipo de evento: Sesión no plenaria en Congreso

Ámbito:

Año: 01/01/2011 -

Lugar: CRACOVIA, POLONIA.

Autores: Seghiri-Dominguez, Miriam

54. Título de la aportación: Segurtur: compilación de un corpus representativo de aseguramiento turístico

Nombre del congreso: VII CONGRESO INTERNACIONAL TRADUCCIÓN, TEXTO E INTERFERENCIA. (7) (7.2010.UNIVERSIDAD HISPALENSE DE SEVILLA, ESPAÑA)

Tipo de evento: Comunicación en congreso

Ámbito: Internacional no UE

Año: 01/01/2010 -

Lugar: UNIVERSIDAD HISPALENSE DE SEVILLA, ESPAÑA

Autores: Seghiri-Dominguez, Miriam

55. Título de la aportación: EL CORPUS COMPARABLE PARA LA DIDÁCTICA DE LA TRADUCCIÓN JURÍDICA INVERSA (ESPAÑOL-INGLÉS)».

Nombre del congreso: IV Congreso de la Asociación Ibérica de Estudios de Traducción e Interpretación: ¿Traducir en la frontera?

Tipo de evento: Comunicación en congreso

Ámbito:

Año: 01/01/2009 -

Lugar: UNIVERSIDAD DE VIGO (ESPAÑA)

Autores: Seghiri-Dominguez, Miriam

56. Título de la aportación: Using corpora in translation training: a step-by-step approach

Nombre del congreso: The American Translation and Interpreting Studies Association Conference

Tipo de evento: Comunicación en congreso

Ámbito: Internacional

Año: 03/04/2008 - 05/04/2008

Lugar: University of Texas at El Paso (EE.UU.)

Autores: Seghiri-Dominguez, Miriam

57. Título de la aportación: Improving Third Generation Memory Systems through identification of rhetorical predicates

Nombre del congreso: The American Translation and Interpreting Studies Association Conference

Tipo de evento: Comunicación en congreso

Ámbito: Internacional

Año: 03/04/2008 - 05/04/2008

Lugar: University of Texas at El Paso (EE.UU.)

Autores: Seghiri-Dominguez, Miriam

58. Título de la aportación: VIRTUAL CORPUS: A SYSTEMATIC METHODOLOGY FOR COMPILATION

Nombre del congreso: American Association for Applied Linguistics Annual Conference (AAAL 2009)

Tipo de evento: Comunicación en congreso

Ámbito:

Año: 01/01/2008 -

Lugar: GEORGETOWN UNIVERSITY - WASHINGTON, DC - ESTADOS UNIDOS

Autores: Seghiri-Dominguez, Miriam

59. Título de la aportación: CREATING VIRTUAL CORPORA STEP BY STEP

Nombre del congreso: VII ANNUAL CONFERENCE OF THE EUROPEAN ASSOCIATION OF LANGUAGES FOR SPECIFIC PURPOSES (AELFE) (7) (7.2008.LA MANGA DEL MAR MENOR-MURCIA)

Tipo de evento: Comunicación en congreso

Ámbito: Internacional no UE

Año: 01/01/2008 -

Lugar: LA MANGA DEL MAR MENOR-MURCIA

Autores: Seghiri-Dominguez, Miriam

60. Título de la aportación: Conclusions

Nombre del congreso: The 2nd Congress on Innovative Teaching in Legal science / II Congreso de Innovación Docente en Ciencias Jurídicas

Tipo de evento: Comunicación en congreso

Ámbito: Nacional

Año: 06/09/2007 - 07/09/2007

Lugar: Málaga, España

Autores: Seghiri-Dominguez, Miriam

61. Título de la aportación: Introduction

Nombre del congreso: The 2nd Congress on Innovative Teaching in Legal science / II Congreso de Innovación Docente en Ciencias Jurídicas

Tipo de evento: Comunicación en congreso

Ámbito: Nacional

Año: 06/09/2007 - 07/09/2007

Lugar: Málaga, España

Autores: Seghiri-Dominguez, Miriam

62. Título de la aportación: DETERMINACIÓN DEL UMBRAL DE REPRESENTATIVIDAD DE UN CORPUS MEDIANTE EL ALGORITMO N-COR

Nombre del congreso: XXIII EDICIÓN DEL CONGRESO ANUAL DE LA SOCIEDAD ESPAÑOLA PARA EL PROCESAMIENTO DEL LENGUAJE NATURAL (SEPLN 2007)

Tipo de evento: Comunicación en congreso

Ámbito:

Año: 01/01/2007 -

Lugar: UNIVERSIDAD HISPALENSE DE SEVILLA, ESPAÑA

Autores: Corpas-Pastor, Gloria; Seghiri-Dominguez, Miriam

63. Título de la aportación: ELABORATION OF A TERMINOLOGICAL GLOSSARY FOR THE TEACHING OF MEDICAL TRANSLATION IN A COLLABORATIVE VIRTUAL ENVIRONMENT

Nombre del congreso: X SIMPOSIO INTERNACIONAL DE COMUNICACIÓN SOCIAL: 20 AÑOS DE COMUNICACIÓN CIENTÍFICA. (10) (10.2007.CENTRO DE LINGÜÍSTICA APLICADA. CENTRO DE LINGÜÍSTICA APLICADA. MINISTERIO DE CIENCIA, TECNOLOGÍA Y MEDIO AMBIENTE)

Tipo de evento: Comunicación en congreso

Ámbito: Internacional no UE

Año: 01/01/2007 -

Lugar: CENTRO DE LINGÜÍSTICA APLICADA. CENTRO DE LINGÜÍSTICA APLICADA. MINISTERIO DE CIENCIA, TECNOLOGÍA Y MEDIO AMBIENTE

Autores: Seghiri-Dominguez, Miriam; Corpas-Pastor, Gloria; Castillo-Rodríguez, Cristina Milagrosa; Bautista-Zambrana, María Rosario

64. Título de la aportación: SURFING THE NET: AN R&D PROJECT ON TOURISM CONTRACTS

Nombre del congreso: X SIMPOSIO INTERNACIONAL DE COMUNICACIÓN SOCIAL: 20 AÑOS DE COMUNICACIÓN CIENTÍFICA. (10) (10.2007.CENTRO DE LINGÜÍSTICA APLICADA. CENTRO DE LINGÜÍSTICA APLICADA. MINISTERIO DE CIENCIA, TECNOLOGÍA Y MEDIO AMBIENTE)

Tipo de evento: Comunicación en congreso

Ámbito: Internacional no UE

Año: 01/01/2007 -

Lugar: CENTRO DE LINGÜÍSTICA APLICADA. CENTRO DE LINGÜÍSTICA APLICADA. MINISTERIO DE CIENCIA, TECNOLOGÍA Y MEDIO AMBIENTE

Autores: Seghiri-Dominguez, Miriam; Corpas-Pastor, Gloria

65. Título de la aportación: FUENTES DE INFORMACIÓN ELECTRÓNICAS PARA LA COMPILACIÓN DE UN CORPUS VIRTUAL BILINGÜE DE SEGUROS TURÍSTICOS

Nombre del congreso: La traducción del futuro: Mediación lingüística y cultural en el siglo XXI (III Congreso de AIETI).

Tipo de evento: Comunicación en congreso

Ámbito:

Año: 01/01/2007 -

Lugar: DEPARTAMENTO DE TRADUCCIÓN Y FILOLOGÍA DE LA UNIVERSITAT POMPEU FABRA (BARCELONA).

Autores: Seghiri-Dominguez, Miriam; Corpas-Pastor, Gloria

66. Título de la aportación: L'INFLUENCE RÉVOLUTIONNAIRE FRANÇAIS DANS LA PENSÉE ET LES OEUVRES DE MARIANO LATRE JUSTE (1770-C. 1845), PROFESSEUR DE DROIT CONSTITUTIONNEL

Nombre del congreso: DE L'INTERPRÉTATION DE L'HISTOIRE: RÉVOLUTIONS AU XIXE SIÈCLE, VIOLENCE ET IDENTITÉ (1) (1.2006.CLERMONT FERRAND (FRANCIA).)

Tipo de evento: Comunicación en congreso

Ámbito: Internacional no UE

Año: 01/01/2006 -

Lugar: CLERMONT FERRAND (FRANCIA).

Autores: Seghiri-Dominguez, Miriam; Pelaez-Albendea, Manuel Juan

67. Título de la aportación: SIMULACIÓN DE LA GESTIÓN EMPRESARIAL DE PROYECTOS DE TRADUCCIÓN CIENTÍFICO-TÉCNICA A TRAVÉS DE UNA PLATAFORMA DEV

Nombre del congreso: Jornadas de Innovación Educativa y Enseñanza Virtual.

Tipo de evento: Comunicación en congreso

Ámbito: Nacional

Año: 11/11/2005 - 12/11/2005

Lugar: Málaga

Autores: Seghiri-Dominguez, Miriam; Castillo-Rodríguez, Cristina Milagrosa; Zambrana-Moral, Patricia; Corpas-Pastor, Gloria; Leiva-Rojó, Jorge Jesus; Amaya-Galván, María Del Carmen; Bautista-Zambrana, María Rosario

- 68. Título de la aportación:** THE TURICOR PROJECT: A MULTILINGUAL AND CROSS-CULTURAL APPROACH TO THE STUDY OF TOURISM CONTRACTS IN THE WWW

Nombre del congreso: ATLAS (ASSOCIATION FOR TOURISM AND LEISURE EDUCATION) SIG BUSINESS TOURISM EDUCATION CONFERENCE () (.2005.DUBLÍN, IRLANDA)

Tipo de evento: Comunicación en congreso

Ámbito: Internacional no UE

Año: 01/01/2005 -

Lugar: DUBLÍN, IRLANDA

Autores: Seghiri-Dominguez, Miriam; Corpas-Pastor, Gloria

- 69. Título de la aportación:** Recursos jurídicos para el estudio del francés en la red Internet

Nombre del congreso: Acerca de la traducción y la interpretación. II Congreso de Traducción e Interpretación

Tipo de evento: Comunicación en congreso

Ámbito: Nacional

Año: 26/03/2003 - 28/03/2003

Lugar: Sevilla

Autores: Seghiri-Dominguez, Miriam

- 70. Título de la aportación:** Documentación on line para la traducción de contratos de compraventa de bienes inmuebles (alemán-español-alemán)

Nombre del congreso: I CONGRESO INTERANCIONAL DE LA ASOCIACIÓN IBÉRICA DE ESTUDIOS DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN (AIETI)

Tipo de evento: Comunicación en congreso

Ámbito:

Año: 12/02/2003 - 14/02/2003

Lugar: GRANADA

Autores: Varela-Salinas, María-José; Seghiri-Dominguez, Miriam

- 71. Título de la aportación:** EL TRATAMIENTO DE LOS TÉRMINOS JURÍDICOS EN LOS REPERTORIOS LEXICOGRÁFICOS (ITALIANO-ESPAÑOL)

Nombre del congreso: I Congreso Internacional de la AIETI

Tipo de evento: Comunicación en congreso

Ámbito:

Año: 01/01/2003 -

Lugar: . FACULTAD DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN DE LA UNIVERSIDAD DE GRANADA. GRANADA

Autores: Leiva-Rojo, Jorge Jesus; Seghiri-Dominguez, Miriam

8. Publicaciones en Revistas

- 72. Título:** Recepció a Espanya de la literatura africana en llengua anglesa: generació de dades estadístiques amb la base de dades bibliogràfica especialitzada BDÀFRICA (Recepción en España de la literatura africana en lengua inglesa: generación de datos estadísticos con la base de datos bibliográfica especializada BDÀFRICA)

Revista: Artnodes. Journal on art, science and technology

Año: 2018

Volumen: 22

Número:

Página inicial: 51

Página final: 62

Autores: Fernández-ruiz, María Remedios; Corpas-Pastor, Gloria; Seghiri-Dominguez, Miriam

Índice de impacto (ISI):

Índice de impacto (SCImago): 0,100

Cuartil (SCImago): Q4

- 73. Título:** Booth-friendly term extraction methodology based on parallel corpora for training medical interpreters

Revista: Current Trends in Translation Teaching and Learning E

Año: 2018

Volumen: 5

Número:

Página inicial: 1

Página final: 46

Autores: Arce-romeral, Lorena; Seghiri-Dominguez, Miriam

- 74. Título:** Accommodating the Third Space in a Fourth Society: A Groundbreaking Quantitative Analysis of African Literature Reception in Spain

Revista: International Journal of Iberian Studies

Año: 2018

Volumen: 31

Número: 2

Página inicial: 97

Página final: 116

Autores: Seghiri-Dominguez, Miriam

Índice de impacto (ISI):

Índice de impacto (SCImago): 0,143

Cuartil (SCImago): Q2

- 75. Título:** Translating the Discourse of Medical Tourism: a catalogue of resources and corpus for translators and researchers

Revista: SKASE Journal of Translation and Interpretation.

Año: 2018

Volumen: 11

Número: 2

Página inicial: 34

Página final: 66

Autores: Davoust, Emmanuelle; Corpas-Pastor, Gloria; Seghiri-Dominguez, Miriam

Índice de impacto (ISI):

Índice de impacto (SCImago): 0,101

Cuartil (SCImago): Q3

- 76. Título:** Corpus e interpretación biosanitaria: extracción terminológica basada en bitextos del campo de la Neurología para la fase documental del intérprete

Revista: Panacea

Año: 2017

Volumen: 18

Número: 46

Página inicial: 123

Página final: 132

Autores: Seghiri-Dominguez, Miriam

Índice de impacto (ISI):

Índice de impacto (SCImago): 0,188

Cuartil (SCImago): Q2

- 77. Título:** Metodología de elaboración de un glosario bilingüe y bidireccional (inglés-español/español-inglés) basado en corpus para la traducción de manuales de instrucciones de televisores

Revista: Babel

Año: 2017

Volumen: 63

Número: 1

Página inicial: 43

Página final: 64

Autores: Seghiri-Dominguez, Miriam

Índice de impacto (ISI): 0.237

Índice de impacto (SCImago): 0,311

Cuartil (SCImago): Q2

- 78. Título:** BDÁFRICA: diseño e implementación de una base de datos de la literatura poscolonial africana publicada en España

Revista: Hermeneus

Año: 2016

Volumen: 18

Número:

Página inicial: 427

Página final: 450

Autores: Fernandez-ruiz, Remedios; Corpas-Pastor, Gloria; Seghiri-Dominguez, Miriam

Índice de impacto (ISI):

Índice de impacto (SCImago): 0,152

Cuartil (SCImago): Q2

- 79. Título:** Relación de las semblanzas de canonistas y eclesiasticistas que aparecerán publicadas en el tomo 2 del «Diccionario de canonistas y eclesiasticistas europeos y americanos»

Revista: Revista Crítica de Derecho Canónico Pluriconfesional

Año: 2016

Volumen: 3

Número:

Página inicial: 222

Página final: 226

Autores: Pelaez-Albendea, Manuel Juan; Seghiri-Dominguez, Miriam

- 80. Título:** Tijdschrift voor Zeegeschiedenis, Universidad de Amsterdam, ISSN 0167-9988, 34 (2015), nº 2, pp. 1-150

Revista: Revista Europea de Derecho de la Navegación Marítima y Aeronáutica

Año: 2016

Volumen: XXXIII

Número:

Página inicial: 131

Página final: 133

Autores: Pelaez-Albendea, Manuel Juan; Seghiri-Dominguez, Miriam

- 81. Título:** Zeitschrift für Luft- und Weltraumrecht, Institut für Luft- und Weltraumrecht, Universität zu Köln, ISSN 0340-8329, Carl Heymans Verlag, 64 Jahrgang, 2015, Heft 4 (Dezember), S. 589-756

Revista: Revista Europea de Derecho de la Navegación Marítima y Aeronáutica

Año: 2016

Volumen: XXXVIII

Número:

Página inicial: 130

Página final: 131

Autores: Pelaez-Albendea, Manuel Juan; Seghiri-Dominguez, Miriam

- 82. Título:** Zeitschrift für Luft- und Weltraumrecht, Institut für Luft- und Weltraumrecht, Universität zu Köln, ISSN 0340-8329, Carl Heymans Verlag, 65 Jahrgang, Heft 3 (September), S. 309-484

Revista: Revista Europea de Derecho de la Navegación Marítima y Aeronáutica

Año: 2016

Volumen: XXXIII

Número:

Página inicial: 129

Página final: 130

Autores: Pelaez-Albendea, Manuel Juan; Seghiri-Dominguez, Miriam

- 83. Título:** Europäisches Transportrecht, Europees Vervoerrecht, Antwerpen, ISSN 0014-3154, vol. LI, nº 1 (2016), pp. 1-126

Revista: Revista Europea de Derecho de la Navegación Marítima y Aeronáutica

Año: 2016

Volumen: XXXIII

Número:

Página inicial: 127

Página final: 129

Autores: Pelaez-Albendea, Manuel Juan; Seghiri-Dominguez, Miriam

- 84. Título:** Diseño de una plantilla electrónica de evaluación de sedes web científicas para la creación de recursos de enseñanza-aprendizaje (alemán-inglés-español)/Designing an evaluation template of scientific web sites for the implementation of teaching and learning materials (German-English-Spanish)

Revista: Educatio Siglo XXI

Año: 2016

Volumen: 34

Número: 3

Página inicial: 9

Página final: 26

Autores: Seghiri-Dominguez, Miriam

- 85. Título:** Comparing Post-Editing Difficulty of Different Machine Translation Errors in Spanish and German Translations from English

Revista: International Journal of Language and Linguistics

Año: 2016

Volumen: 3

Número: 3

Página inicial: 91

Página final: 100

Autores: Zaretskaya-, Anna; Vela, Mihaela; Corpas-Pastor, Gloria; Seghiri-Dominguez, Miriam

- 86. Título:** Measuring Post-editing Time and Effort for Different Types of Machine Translation Errors

Revista: New Voices in Translation Studies

Año: 2016

Volumen: 15

Número:

Página inicial: 64

Página final: 92

Autores: Zaretskaya-, Anna; Vela, Mihaela; Corpas-Pastor, Gloria; Seghiri-Dominguez, Miriam

Índice de impacto (ISI):

Índice de impacto (SCImago): 0,164

Cuartil (SCImago): Q1

- 87. Título:** A quality evaluation template for machine translation

Revista: Translation Journal

Año: 2016

Volumen: 19

Número: 1

Página inicial: 1

Página final: 22

Autores: Zaretskaya-, Anna; Corpas-Pastor, Gloria; Seghiri-Dominguez, Miriam

- 88. Título:** Nine terminology extraction Tools: Are they useful for translators?

Revista: MultiLingual

Año: 2016

Volumen: 159

Número: 27 (3) April/May

Página inicial: 14

Página final: 20

Autores: Costa, Hernani; Zaretskaya-, Anna; Corpas-Pastor, Gloria; Seghiri-Dominguez, Miriam

- 89. Título:** Integration of Machine Translation in CAT Tools: State of the Art, Evaluation and User Attitudes

Revista: SKASE Journal of Translation and Interpretation.

Año: 2015

Volumen: 8

Número: 1

Página inicial: 76

Página final: 88

Autores: Zaretskaya-, Anna; Corpas-Pastor, Gloria; Seghiri-Dominguez, Miriam

Índice de impacto (ISI):

Índice de impacto (SCImago): 0,153

Cuartil (SCImago): Q1

- 90. Título:** La oportunidad de los «Estudios de Historia de las ideas políticas», en Estudios de Historia de las ideas políticas, de las Declaraciones de Derechos humanos, del Derecho público de los países del Este de Europa entre 1917 y 1990 y de las Instituciones políticas francesas, italianas y germánicas (siglos XVIII-XXI) en homenaje a Maurice Duverger (1917-2014)

Revista: Revista Europea de Derecho de la Navegación Marítima y Aeronáutica

Año: 2015

Volumen: 9

Número: Octubre 2015

Página inicial: 1

Página final: 10

Autores: Pelaez-Albendea, Manuel Juan; Seghiri-Dominguez, Miriam

- 91. Título:** Estudios en homenaje a Pio Ciprotti, Luigi Dadaglio, Agostino Casaroli y Josiah George Chatham por el centenario de su nacimiento y a Karl Hildenbrand y François-Louis-Michel Maupied por el bicentenario de su nacimiento

Revista: Revista Crítica de Derecho Canónico Pluriconfesional

Año: 2015

Volumen: 2

Número: Febrero 2015

Página inicial: 1

Página final: 14

Autores: Pelaez-Albendea, Manuel Juan; Seghiri-Dominguez, Miriam; Toledo-Báez, María Cristina

- 92. Título:** Europäische Transportrecht ¿ Europees Verboerrecht, Antwerpen, vol. XLIX, nº 4 (2014), pp. 375-480

Revista: Revista Europea de Derecho de la Navegación Marítima y Aeronáutica

Año: 2014

Volumen: 31-32

Número:

Página inicial: 149

Página final: 150

Autores: Pelaez-Albendea, Manuel Juan; Seghiri-Dominguez, Miriam

- 93. Título:** Zeitschrift für Luft- und Weltraumrecht, Institut für Luft- und Weltraumrecht, Universität zu Köln, 63. Jahrgang, Heft 3 (Oktober 2014), S. 365-524

Revista: Revista Europea de Derecho de la Navegación Marítima y Aeronáutica

Año: 2014

Volumen: 31-32

Número:

Página inicial: 150

Página final: 152

Autores: Seghiri-Dominguez, Miriam

- 94. Título:** Michal Plucinski, Polskie porty morskie w zmieniającym sie otoczeniu zewnetrznym, CeDeWu, Warszawa, 2013, 308 S

Revista: Revista Europea de Derecho de la Navegación Marítima y Aeronáutica

Año: 2014

Volumen: 31-32

Número:

Página inicial: 170

Página final: 172

Autores: Pelaez-Albendea, Manuel Juan; Seghiri-Dominguez, Miriam

95. **Título:** Zeitschrift für Luft- und Weltraumrecht, Institut für Luft- und Weltraumrecht, Universität zu Köln, 63. Jahrgang, Heft 3 (Oktober 2014), S. 365-524

Revista: Revista Europea de Derecho de la Navegación Marítima y Aeronáutica

Año: 2014

Volumen: 31-32

Número:

Página inicial: 150

Página final: 152

Autores: Pelaez-Albendea, Manuel Juan; Seghiri-Dominguez, Miriam

96. **Título:** La oportunidad y la conveniencia de tiempo y de sede científica de estos «Estudios de Historia del pensamiento jurídico y de las ideas políticas en homenaje a Michel Villey (1914-1987), con ocasión del centenario de su nacimiento (I. Les aspects biographiques et l'itinéraire intellectuel de Michel Villey, II. La pensée juridique, philosophique, politique ou de Droit romain de Michel Villey, III. L'Histoire des idées politiques du monde classique à 1960. IV. Droit naturel. V. Histoire de la pensée juridique française, allemande et italienne de 1789 à 1950. VI. Histoire des déclarations des droits de l'homme. VII. La philosophie du Droit à Paris de 1814 à 1987)»

Revista: Revista Europea de Historia de las Ideas Políticas y de las Instituciones Públicas

Año: 2014

Volumen: 7

Número: Septiembre 2014

Página inicial: 1

Página final: 6

Autores: Pelaez-Albendea, Manuel Juan; Seghiri-Dominguez, Miriam

97. **Título:** El Derecho en algunos textos literarios latinos, griegos, franceses y árabes, junto al castellano. Acto celebrado en la Facultad de Derecho de Málaga con ocasión del día mundial del libro y de los derechos de autor

Revista: Revista Europea de Historia de las Ideas Políticas y de las Instituciones Públicas

Año: 2014

Volumen: 7

Número: Septiembre 2014

Página inicial: 160

Página final: 171

Autores: Pelaez-Albendea, Manuel Juan; Seghiri-Dominguez, Miriam

98. **Título:** Con ocasión de los Trabajos de Derecho Público Romano y de Instituciones jurídico-públicas y de derecho privado de la Antigüedad en homenaje a Fernand De Visscher (1885-1964) en el cincuenta aniversario de su defunción: I. Les aspects biographiques et l'itinéraire intellectuel de Fernand de Visscher. II. Droit public et privé romain. III. Institutions publiques de l'antiquité avant Rome. IV. Histoire de la SIHDA et de la Revue internationale des droits de l'Antiquité

Revista: Revista Europea de Historia de las Ideas Políticas y de las Instituciones Públicas

Año: 2014

Volumen: 8

Número: Diciembre 2014

Página inicial: 1

Página final: 11

Autores: Pelaez-Albendea, Manuel Juan; Seghiri-Dominguez, Miriam

99. **Título:** Systema legum sacrarum et ius positivum canonicum omnium ecclesiarum». El derecho canónico pluriconfesional de las diversas iglesias cristianas. La oportunidad de un homenaje a Johann Friedrich von Schulte, Franz Xaver Wernz y Paul-Marie Viollet al cumplirse en 2014 el centenario de su muerte

Revista: Revista Crítica de Derecho Canónico Pluriconfesional

Año: 2014

Volumen: 1

Número: Abril 2014

Página inicial: 1

Página final: 13

Autores: Pelaez-Albendea, Manuel Juan; Seghiri-Dominguez, Miriam; Stenglein, Gudrun; Toledo-Báez, María Cristina

100.Título: Tijdschrift voor Zeegeschiedenis (textos en holandés e inglés), Amsterdam University Press, Jaargang XXXII, nº 2 (2014), 97 pp.

Revista: Revista Europea de Derecho de la Navegación Marítima y Aeronáutica

Año: 2014

Volumen: 31-32

Número:

Página inicial: 146

Página final: 147

Autores: Pelaez-Albendea, Manuel Juan; Seghiri-Dominguez, Miriam

101.Título: Too Big or Not Too Big: Establishing the Minimum Size for a Legal Ad Hoc Corpus

Revista: Hermes: Journal of Language and Communication in Business

Año: 2014

Volumen: 53

Número:

Página inicial: 85

Página final: 98

Autores: Seghiri-Dominguez, Miriam

Índice de impacto (ISI):

Índice de impacto (SCImago): 0,150

Cuartil (SCImago): Q2

102.Título: Zeitschrift für Luft- und Weltraumrecht, Institut für Luft- und Weltraumrecht, Universität zu Köln, 63. Jahrgang, Heft 4 (Dezember 2014), S. 525-704

Revista: Revista Europea de Derecho de la Navegación Marítima y Aeronáutica

Año: 2014

Volumen: 31-32

Número:

Página inicial: 176

Página final: 177

Autores: Pelaez-Albendea, Manuel Juan; Seghiri-Dominguez, Miriam

103.Título: Europäische Transportrecht ¿ Europees Verboerrecht, Antwerpen, vol. XLIX, nº 2 (2014), pp. 121-243

Revista: Revista Europea de Derecho de la Navegación Marítima y Aeronáutica

Año: 2014

Volumen: 31-32

Número:

Página inicial: 147

Página final: 149

Autores: Pelaez-Albendea, Manuel Juan; Seghiri-Dominguez, Miriam

104.Título: Manuel J. Peláez y Miriam Seghiri, rec. de George Penchev, Environmental Law in the Republic of Bulgaria: Special Part, Sofia, 2011, 192 pp.

Revista: Revista Europea de Historia de las Ideas Políticas y de las Instituciones Públicas

Año: 2012

Volumen: 3

Número: Junio 2012

Página inicial: 175

Página final: 177

Autores: Pelaez-Albendea, Manuel Juan; Seghiri-Dominguez, Miriam

105.Título: Hermann Heller, Las ideas políticas contemporáneas, traducción a cargo de Manuel Martínez Pedroso, Granata, Edizioni Comares, 2005, pp. XXXVII+153.

Revista: Revista Europea de Historia de las Ideas Políticas y de las Instituciones Públicas

Año: 2011

Volumen:

Número: 1

Página inicial: 233

Página final: 236

Autores: Pelaez-Albendea, Manuel Juan; Seghiri-Dominguez, Miriam

106. Título: Metodología protocolizada de compilación de un corpus de seguros de viajes: aspectos de diseño y representatividad

Revista: RLA: Revista de Lingüística Teórica y Aplicada

Año: 2011

Volumen: 49

Número: 2, II sem.

Página inicial: 13

Página final: 30

Autores: Seghiri-Dominguez, Miriam

Índice de impacto (ISI): 0.077

Índice de impacto (SCImago): 0,159

Cuartil (SCImago): Q3

107. Título: Environmental Law in the Republic of Bulgaria: General Part [Texto en búlgaro]

Revista: Revista Crítica de Historia de las Relaciones Laborales y de la Política Social

Año: 2011

Volumen:

Número: 3

Página inicial: 110

Página final: 112

Autores: Pelaez-Albendea, Manuel Juan; Seghiri-Dominguez, Miriam

108. Título: Los viajes pesquero-comerciales de guipuzcoanos y vizcaínos a Terranova (1530-1808): régimen jurídico

Revista: Revista Europea de Derecho de la Navegación Marítima y Aeronáutica

Año: 2010

Volumen: XXVII

Número:

Página inicial: 3975

Página final: 3078

Autores: Seghiri-Dominguez, Miriam

109. Título: Liber amicorum en honor al Dr. Enrique Mapelli

Revista: Revista Europea de Derecho de la Navegación Marítima y Aeronáutica

Año: 2010

Volumen: XXVII

Número:

Página inicial: 3969

Página final: 3970

Autores: Seghiri-Dominguez, Miriam

110. Título: Epílogo sobre el jurista y político catalán Joan Lluhí Vallescà, Ministro de Trabajo, Sanidad y Previsión de la Segunda República en 1936: epistolario jurídico, político y de recomendación.

Revista: Contribuciones a las Ciencias Sociales

Año: 2010

Volumen: 9

Número:

Página inicial: 1

Página final: 46

Autores: Seghiri-Dominguez, Miriam

111. Título: English-Spanish and Spanish English glossary of ophthalmological terms

Revista: Translation Journal

Año: 2010

Volumen: 14

Número: 2

Página inicial: 1

Página final: 25

Autores: Mira-Rueda, Concepción; Corpas-Pastor, Gloria; Seghiri-Dominguez, Miriam; Bautista-Zambrana, María Rosario; Toledo-Báez, María Cristina; Castillo-Rodríguez, Cristina Milagrosa

112. Título: MARY DARBY ROBINSON: ODE TO VANITY

Revista: Cuadernos Andaluces de Tradición Literaria

Año: 2010

Volumen:

Número:

Página inicial: 42

Página final: 46

Autores: Seghiri-Dominguez, Miriam

113. Título: DOBRA INTELEKTUALNE, PROBLEMY MIĘDZYNARODOWEJ OCHRONY

Revista: Revista Europea de Derecho de la Navegación Marítima y Aeronáutica

Año: 2009

Volumen: XXVI

Número:

Página inicial: 3867

Página final: 3868

Autores: Seghiri-Dominguez, Miriam

114. Título: INVESTIGAR CON CORPUS EN TRADUCCIÓN: LOS RETOS DE UN NUEVO PARADIGMA

Revista: TRANS: Revista de Traductología

Año: 2009

Volumen: 13

Número:

Página inicial: 241

Página final: 242

Autores: Seghiri-Dominguez, Miriam

115. Título: DOMENICO ALBERTO AZUNI (1749-1827)

Revista: Revista Europea de Derecho de la Navegación Marítima y Aeronáutica

Año: 2009

Volumen: XXVI

Número:

Página inicial: 3880

Página final: 3881

Autores: Hierrezuelo-Conde, Guillermo; Seghiri-Dominguez, Miriam

116. Título: MARY ATELL: EL CAMINO HACIA LA FELICIDAD Y LA ARMONÍA INTERIOR A TRAVÉS DEL CONOCIMIENTO

Revista: Hikma: Estudios de Traducción

Año: 2009

Volumen: 7

Número:

Página inicial: 177

Página final: 186

Autores: Seghiri-Dominguez, Miriam

117. Título: LA TRADUCCIÓN AL ESPAÑOL DEL TÉRMINO TRAVEL INSURANCE

Revista: Puntoycoma

Año: 2008

Volumen: 107

Número:

Página inicial: 1

Página final: 3

Autores: Seghiri-Dominguez, Miriam

118. Título: VERDAD HISTÓRICA E INFLUENCIA REVOLUCIONARIA FRANCESA EN EL PENSAMIENTO Y EN LAS OBRAS DE MARIANO LATRE JUSTE (1770-C. 1845), PROFESOR DE DERECHO CONSTITUCIONAL

Revista: Contribuciones a las Ciencias Sociales

Año: 2008

Volumen:

Número:

Página inicial: 1

Página final: 21

Autores: Pelaez-Albendea, Manuel Juan; Seghiri-Dominguez, Miriam

119.Título: ÁNGEL OSSORIO Y GALLARDO /(1873-1946), ABOGADO E INTELLECTUAL CATÓLICO, EMBAJADOR Y MINISTRO DE LA REPÚBLICA EN EL EXILIO: DEFENSA DE LAS INSTITUCIONES Y DE LOS VALORES REPUBLICANOS DE 1931 A 1946

Revista: Cuadernos republicanos

Año: 2007

Volumen:

Número: 64

Página inicial: 47

Página final: 63

Autores: Pelaez-Albendea, Manuel Juan; Seghiri-Dominguez, Miriam

120.Título: Entornos de formación en red: tutoría virtual, e-learning y e-moderación para la enseñanza-aprendizaje de la traducción científica

Revista: Teoría de la Educación

Año: 2007

Volumen: 8

Número: 2

Página inicial: 162

Página final: 178

Autores: Corpas-Pastor, Gloria; Bautista-Zambrana, María Rosario; Castillo-Rodríguez, Cristina Milagrosa; Toledo-Báez, María Cristina; Seghiri-Dominguez, Miriam

121.Título: ÁNGEL OSSORIO GALLARDO (1873-1946), ADVOCAT I INTEL·LECTUAL CATÒLIC, AMBAIXADOR I MINISTRE DE LA REPÚBLICA A L'EXILI: DEFENSA DE LES INSTITUCIONS, EL DRET I ELS VALORS DE CATALUNYA (1910-1946)

Revista: Revista de dret històric català

Año: 2007

Volumen: 6

Número:

Página inicial: 195

Página final: 209

Autores: Seghiri-Dominguez, Miriam; Pelaez-Albendea, Manuel Juan

122.Título: LA NORMATIVA COMUNITARIA Y NACIONAL APLICABLE AL SEGURO TURÍSTICO EN ESPAÑA, ITALIA, REINO UNIDO Y REPÚBLICA DE IRLANDA: COMPARACIÓN DE ORDENAMIENTOS JURÍDICOS Y FORMAS TEXTUALES

Revista: Revista Europea de Derecho de la Navegación Marítima y Aeronáutica

Año: 2007

Volumen:

Número:

Página inicial: 3517

Página final: 3532

Autores: Seghiri-Dominguez, Miriam; Corpas-Pastor, Gloria

123.Título: DETERMINACIÓN DEL UMBRAL DE REPRESENTATIVIDAD DE UN CORPUS MEDIANTE EL ALGORITMO N-COR

Revista: Procesamiento del Lenguaje Natural

Año: 2007

Volumen:

Número:

Página inicial: 165

Página final: 172

Autores: Seghiri-Dominguez, Miriam; Corpas-Pastor, Gloria

124. Título: WITALIS LUDWICZAK [N.º 40] (1910-1988)».

Revista: Revista Europea de Derecho de la Navegación Marítima y Aeronáutica

Año: 2007

Volumen:

Número:

Página inicial: 3679

Página final: 3680

Autores: Seghiri-Dominguez, Miriam; Lukaszuk-,Leonard

125. Título: SPECIALIZED CORPORA FOR TRANSLATORS: A QUANTITATIVE METHOD TO DETERMINE REPRESENTATIVENESS

Revista: Translation Journal

Año: 2007

Volumen: 11

Número: 3

Página inicial: 1

Página final: 20

Autores: Corpas-Pastor, Gloria; Seghiri-Dominguez, Miriam

126. Título: MANFRED LACHS [N.º 41] (1914-1993)

Revista: Revista Europea de Derecho de la Navegación Marítima y Aeronáutica

Año: 2007

Volumen:

Número:

Página inicial: 3680

Página final: 3680

Autores: Seghiri-Dominguez, Miriam; Lukaszuk-,Leonard

127. Título: LEONARD ŁUKASZUK, TOMASZ BALCERZAK, LOTNICTWO WSPÓŁCZESNE I JEGO PROBLEMA. CYWILIZACJI- KULTURA- PRAWO- EKONOMIKA- BEZPIECZEŃSTWO- OBRONNOŚĆ, AKADEMIA OBRONY NARODOWEJ, WARASZAWA, 2007, WYDANIE PIERWSZE, 511 PAGES

Revista: Revista Europea de Derecho de la Navegación Marítima y Aeronáutica

Año: 2007

Volumen:

Número:

Página inicial: 2127

Página final: 2130

Autores: Seghiri-Dominguez, Miriam

128. Título: DE L'INTERPRETATION DE L'HISTOIRE: REVOLUTIONS AU XIXÈME SIÈCLE, VIOLENCE ET IDENTITÉ

Revista: Revista de Estudios Histórico Jurídicos

Año: 2006

Volumen:

Número: 28

Página inicial: 813

Página final: 819

Autores: Seghiri-Dominguez, Miriam; Pelaez-Albendea, Manuel Juan

Índice de impacto (ISI):

Índice de impacto (SCImago): 0,100

Cuartil (SCImago): Q4

129. Título: JOSEPH-PIERRE-AUGUSTIN GRAVEL [Nº 7] 8 (1883-C. 1852)

Revista: Revista Europea de Derecho de la Navegación Marítima y Aeronáutica

Año: 2005

Volumen: XXI-XXII

Número:

Página inicial: 3381

Página final: 3381

Autores: Seghiri-Dominguez, Miriam

130. Título: DIEZ AÑOS DE INVESTIGACIÓN EN FRASEOLOGÍA: ANÁLISIS SINTÁCTICO-SEMÁNTICOS, CONTRASITIVOS Y TRADUCTOLÓGICOS

Revista: LETRAS DE HOJE ESTUDOS E DEBATES DE ASSUNTOS DE LINGÜÍSTICA, LITERATURA E LÍNGUA PORTUGUESA

Año: 2004

Volumen: 39

Número: 1

Página inicial: 265

Página final: 266

Autores: Seghiri-Dominguez, Miriam

131. Título: «¿QUÉ ES EXÓTICO?», «BHAGAVATI», «CAFÉ», «BUEN AGÜERO», «SÓLO LAS PIEDRAS MÁS NEGRAS», «TEMPLO PARVATI, POONA» Y «CADA VEZ QUE REGRESO».

Revista: Sirena Poesía Arte y Crítica

Año: 2004

Volumen:

Número:

Página inicial: 6

Página final: 41

Autores: Seghiri-Dominguez, Miriam

9. Capítulos de Libros

132. Título del capítulo: Diseño de plantillas de redacción y traducción al inglés (variedades británica y estadounidense) de contratos basadas en corpus

Autores del capítulo: Arce-romeral, Lorena; Seghiri-Dominguez, Miriam

Título del libro: La lingüística de corpus aplicada al desarrollo de la competencia tecnológica en los estudios de traducción e interpretación y la enseñanza de segundas lenguas

Autores del libro: Seghiri-Dominguez, Miriam

Página inicial: 69

Página final: 106

Lugar: Berlín

Editorial: Peter Lang Academic Publishing Group

ISBN: 978-3-631-74122-1

Año: 2018

133. Título del capítulo: La integración de la traducción automática y de la posesición en el currículo del Grado de Traducción e Interpretación

Autores del capítulo: Ortego-antón, María Teresa; Seghiri-Dominguez, Miriam

Título del libro: We Teach, We Learn

Autores del libro:

Página inicial: 251

Página final: 254

Lugar:

Editorial: UCOPress

ISBN: 978-84-9977-336-5

Año: 2018

134. Título del capítulo: Determinación de la representatividad cualitativa y cuantitativa de un corpus virtual de contratos de compraventa de viviendas (inglés-español)

Autores del capítulo: Seghiri-Dominguez, Miriam

Título del libro: Traducción literaria y discursos traductológicos especializados

Autores del libro:

Página inicial: 309

Página final: 330

Lugar: Berlin · Bern · Bruxelles · New York · Oxford · Warszawa · Wien

Editorial: Peter Lang GmbH

ISBN: 978-3-631-74680-6

Año: 2018

135. Título del capítulo: User Perspective on Translation Tools: Findings of a User Survey

Autores del capítulo: Zaretskaya-, Anna; Corpas-Pastor, Gloria; Seghiri-Dominguez, Miriam

Título del libro: Trends in e-tools and resources for translators and interpreters

Autores del libro:

Página inicial: 37

Página final: 56

Lugar:

Editorial: Brill

ISBN:

Año: 2017

136. Título del capítulo: Trainees' perspective on the use of corpora in Translation and Interpreting: a trip into the unknown

Autores del capítulo: Gutiérrez-Florado, Rut; Corpas-Pastor, Gloria; Seghiri-Dominguez, Miriam

Título del libro: Corpus-based Approaches to Translation and Interpreting: From Theory to Applications Studien zur romanischen Sprachwissenschaft und interkulturellen Kommunikation, 106)

Autores del libro:

Página inicial: 239

Página final: 252

Lugar:

Editorial: Peter Lang

ISBN:

Año: 2016

137. Título del capítulo: Corpora in computer-assisted translation: a user' view

Autores del capítulo: Zaretskaya-, Anna; Corpas-Pastor, Gloria; Seghiri-Dominguez, Miriam

Título del libro: Corpus-based Approaches to Translation and Interpreting: From Theory to Applications (Studien zur romanischen Sprachwissenschaft und interkulturellen Kommunikation, 106)

Autores del libro:

Página inicial: 253

Página final: 276

Lugar:

Editorial: Peter Lang

ISBN:

Año: 2016

138. Título del capítulo: Compilación y gestión de corpus en el diseño curricular en los estudios de grado en Traducción e Interpretación

Autores del capítulo: Gutiérrez-Florado, Rut; Corpas-Pastor, Gloria; Seghiri-Dominguez, Miriam; Urbano-medaña, Miriam

Título del libro: Nuevos horizontes en los Estudios de Traducción e Interpretación

Autores del libro:

Página inicial: 168

Página final: 171

Lugar:

Editorial: Editions Tradulex

ISBN: 9-782970-073659

Año: 2015

139. Título del capítulo: Towards a Web-based Tool to Semi-automatically Compile, Manage and Explore Comparable and Parallel Corpora

Autores del capítulo: Costa, Hernani; Corpas-Pastor, Gloria; Seghiri-Dominguez, Miriam; Mitkov-, Ruslan Vakov

Título del libro: Nuevos horizontes en los Estudios de Traducción e Interpretación

Autores del libro:

Página inicial: 133

Página final: 141

Lugar:

Editorial: Editions Tradulex

ISBN: 9-782970-073659

Año: 2015

140. Título del capítulo: El uso de corpus en el Grado de Traducción e Interpretación: ¿un viaje hacia lo desconocido?

Autores del capítulo: Gutiérrez-Florido, Rut; Corpas-Pastor, Gloria; Seghiri-Dominguez, Miriam; Urbano-, Míriam

Título del libro: Nuevos horizontes en los Estudios de Traducción e Interpretación

Autores del libro:

Página inicial: 258

Página final: 264

Lugar:

Editorial: Editions Tradulex

ISBN: 9-782970-073659

Año: 2015

141. Título del capítulo: Translators' Requirements for Translation Technologies: a User Survey

Autores del capítulo: Zaretskaya-, Anna; Corpas-Pastor, Gloria; Seghiri-Dominguez, Miriam

Título del libro: Nuevos horizontes en los Estudios de Traducción e Interpretación

Autores del libro:

Página inicial: 196

Página final: 203

Lugar:

Editorial: Editions Tradulex

ISBN: 9-782970-073659

Año: 2015

142. Título del capítulo: La traducción turística inversa (español-inglés) con corpus virtual: protocolo de diseño y compilación en el aula de Traducción

Autores del capítulo: Seghiri-Dominguez, Miriam

Título del libro: Nuevos horizontes en los Estudios de Traducción e Interpretación (Resúmenes) (Ed. Corpas Pastor, G.; Seghiri Domínguez, M.; Gutiérrez Florido, R. y Urbano Mendaña, M.)

Autores del libro:

Página inicial: 123

Página final: 125

Lugar:

Editorial: Tradulex

ISBN: 978-2-9700736-3-5

Año: 2015

143. Título del capítulo: iCorpora: Compiling, Managing and Exploring Multilingual Data

Autores del capítulo: Costa, Hernani; Corpas-Pastor, Gloria; Seghiri-Dominguez, Miriam; Mitkov, Ruslan

Título del libro: New Horizons in Translation and Interpreting Studies (Abstracts)/Nuevos horizontes en los Estudios de Traducción e Interpretación (Resúmenes)/Novos horizontes dos Estudos da Tradução e Interpretação (Resumos)

Autores del libro: Corpas-Pastor, Gloria; Seghiri-Dominguez, Miriam; Gutiérrez -florido, Rut; Urbano-medaña, Miriam

Página inicial: 74

Página final: 77

Lugar: Genova, Italia

Editorial: Tradulex

ISBN: 9782970073635

Año: 2015

144. Título del capítulo: Translators' Requirements for Translation Technologies: a User Survey

Autores del capítulo: Zaretskaya, Anna ; Corpas-Pastor, Gloria; Seghiri-Dominguez, Miriam

Título del libro: New Horizons in Translation and Interpreting Studies (Abstracts)/Nuevos horizontes en los Estudios de Traducción e Interpretación (Resúmenes)/Novos horizontes dos Estudos da Tradução e Interpretação (Resumos)

Autores del libro: Corpas-Pastor, Gloria; Seghiri-Dominguez, Miriam; Gutiérrez -florido, Rut; Urbano-medaña, Miriam

Página inicial: 133

Página final: 135

Lugar: Genova, Italia

Editorial: Tradulex

ISBN: 9782970073635

Año: 2015

145. Título del capítulo: Determinación de la representatividad cuantitativa de un corpus ad hoc bilingüe (inglés-español) de manuales de instrucciones generales de lectores electrónicos/Establishing the quantitative representativeness of an E-Reader User's Guide ad hoc corpus (English-Spanish)

Autores del capítulo: Seghiri-Dominguez, Miriam

Título del libro: Corpus-based translation and interpreting studies

Autores del libro:

Página inicial: 125

Página final: 146

Lugar:

Editorial: Frank & Timme

ISBN: 978-3-7329-0084-8

Año: 2015

146. Título del capítulo: Diseño e implementación de una plantilla de evaluación de sedes web para la compilación de un corpus comparable de medicina

Autores del capítulo: Seghiri-Dominguez, Miriam

Título del libro: Studia philologica et linguistica atque traductologica. In honorem Miguel Á. García Peinado oblata

Autores del libro:

Página inicial: 407

Página final: 417

Lugar:

Editorial: Bienza

ISBN: 978-84-942335-0-0

Año: 2014

147. Título del capítulo: Creating a bilingual glossary (English-Spanish) based on Moodle for the teaching and learning of Scientific and Technical Translation

Autores del capítulo: Seghiri-Dominguez, Miriam

Título del libro: Cultural Aspects of Translation

Autores del libro:

Página inicial: 357

Página final: 372

Lugar:

Editorial: Gunter Narr

ISBN: 382336815X

Año: 2013

148. Título del capítulo: Creating Electronic Corpora: Design, Compilation Protocol and representativeness

Autores del capítulo: Seghiri-Dominguez, Miriam

Título del libro: Aspects of Literary Translation: Building Linguistic and Cultural Bridge in Past and Present

Autores del libro:

Página inicial: 373

Página final: 382

Lugar:

Editorial: Narr Verlag

ISBN: 3823367080

Año: 2012

149. Título del capítulo: El corpus comparable para la didáctica de la traducción jurídica inversa

Autores del capítulo: Seghiri-Dominguez, Miriam

Título del libro: Traducir en la Frontera

Autores del libro:

Página inicial: 815

Página final: 830

Lugar:

Editorial: Atrio

ISBN: 978-84-15275-07

Año: 2012

150. Título del capítulo: El diccionario especializado bilingüe para la traducción turística inversa (español-inglés)

Autores del capítulo: Seghiri-Dominguez, Miriam

Título del libro: Los caminos de la lengua. Estudios en homenaje a Enrique Alcaraz Varó

Autores del libro:

Página inicial: 289

Página final: 303

Lugar: LEÓN, ESPAÑA

Editorial: UNIVERSIDAD DE LEON

ISBN: 978-84-9717-137-3

Año: 2010

151. Título del capítulo: Size Matters: A Quantitive Approach To Corpus Representativeness

Autores del capítulo: Seghiri-Dominguez, Miriam; Corpas-Pastor, Gloria

Título del libro: LENGUA, TRADUCCIÓN, RECEPCIÓN. EN HONOR DE JULIO CÉSAR SANTOYO// LANGUAGE, TRANSLATION, RECEPTION. TO HONOR JULIO CÉSAR SANTOYO

Autores del libro:

Página inicial: 112

Página final: 146

Lugar: LEÓN, ESPAÑA

Editorial: SECRETAR

ISBN: 9788497735292

Año: 2010

152. Título del capítulo: Metodología de diseño y compilación de un corpus representativo de seguros turísticos

Autores del capítulo: Seghiri-Dominguez, Miriam

Título del libro: Traducción y modernidad: textos científicos, jurídicos, económicos y audiovisuales.

Autores del libro: Lopez-Campos-Bodineau, Rafael; Balbuena-Torezano, María Del Carmen; Alvarez-Jurado, Manuela

Página inicial: 59

Página final: 70

Lugar: CÓRDOBA, ESPAÑA

Editorial: Universidad de Córdoba. Servicio de Publicaciones

ISBN: 978-84-9927-043-2

Año: 2010

153. Título del capítulo: Virtual Corpora as Documentation Resources: Translating Travel Insurance Documents (English-Spanish)

Autores del capítulo: Corpas-Pastor, Gloria; Seghiri-Dominguez, Miriam

Título del libro: CORPUS USE AND TRANSLATING

Autores del libro:

Página inicial: 75

Página final: 107

Lugar: FILADELFIA, ESTADOS UNIDOS

Editorial: JOHN BEMJAMINS PUBLISHING COMPANY

ISBN: 978-90-272-2426-2

Año: 2009

154. Título del capítulo: JEAN-GUILLAUME DELISLE DE LA CAILLETERIE (1724-1814)

Autores del capítulo: Seghiri-Dominguez, Miriam

Título del libro: DICCIONARIO CRÍTICO DE JURISTAS ESPAÑOLES, PORTUGUESES Y LATINOAMERICANOS (HISPÁNICOS, BRASILEÑOS, QUEBEQUENSES Y RESTANTES FRANCÓFONOS) . VOL. III

Autores del libro:

Página inicial: 00

Página final: 00

Lugar: ZARAGOZA, ESPAÑA

Editorial: COMETA

ISBN: 978-84-611-4965-0

Año: 2009

155. Título del capítulo: CHARLES-LOUIS WURZBACH (1835-1892)

Autores del capítulo: Seghiri-Dominguez, Miriam

Título del libro: DICCIONARIO CRÍTICO DE JURISTAS ESPAÑOLES, PORTUGUESES Y LATINOAMERICANOS (HISPÁNICOS, BRASILEÑOS, QUEBEQUENSES Y RESTANTES FRANCÓFONOS) . VOL. III

Autores del libro:

Página inicial: 00

Página final: 00

Lugar: ZARAGOZA, ESPAÑA

Editorial: COMETA

ISBN: 978-84-611-4965-0

Año: 2009

156. Título del capítulo: Creating virtual corpora step by step

Autores del capítulo: Seghiri-Dominguez, Miriam

Título del libro: RESEARCHING AND TEACHING SPECIALIZED LANGUAGES: NEW CONTEXTS, NEW CHALLENGES

Autores del libro:

Página inicial: 435

Página final: 449

Lugar: MURCIA

Editorial: SERVICIO DE PUBLICACIONES DE LA UNIVERSIDAD DE MURCIA

ISBN: 978-84-691-5718-3

Año: 2008

157. Título del capítulo: CARTA A LAS MUJERES DE INGLATERRA SOBRE LA INJUSTICIA DE LA SUBORDINACIÓN MENTAL CON ANÉCDOTAS

Autores del capítulo: Seghiri-Dominguez, Miriam

Título del libro: ORÍGENES DEL FEMINISMO :TEXTOS INGLESES DE LOS SIGLOS XVI-XVIII

Autores del libro:

Página inicial: 227

Página final: 248

Lugar:

Editorial: Narcea

ISBN: 978-84-277-1595-0

Año: 2008

158. Título del capítulo: PAMPHILE-GASPARD VERRAULT (1832-1906)

Autores del capítulo: Seghiri-Dominguez, Miriam

Título del libro: DICCIONARIO CRÍTICO DE JURISTAS ESPAÑOLES, PORTUGUESES Y LATINOAMERICANOS (HISPÁNICOS, BRASILEÑOS, QUEBEQUENSES Y RESTANTES FRANCÓFONOS), VOL. II, TOMO 2º (VA-Z)-(APÉNDICE BIOGRÁFICO. A-Z),

Autores del libro: Calvo-González, José; Monereo-Atienza, Cristina; Navarro-Martinez, Felipe R.; Núñez-Martínez, Concepción Isabel

Página inicial: 51

Página final: 51

Lugar: ZARAGOZA-BARCELONA

Editorial: CÁTEDRA DE HISTORIA DEL DERECHO Y DE LAS INSTITUCIONES, FACULTAD DE DERECHO, UNIVERSIDAD DE MÁLAGA

ISBN: 978-84-611-4966-7

Año: 2008

159. Título del capítulo: JOSEPH-ARCHILLE VERVILLE (1887-1937)

Autores del capítulo: Seghiri-Dominguez, Miriam

Título del libro: DICCIONARIO CRÍTICO DE JURISTAS ESPAÑOLES, PORTUGUESES Y LATINOAMERICANOS (HISPÁNICOS, BRASILEÑOS, QUEBEQUENSES Y RESTANTES FRANCÓFONOS), VOL. II, TOMO 2º (VA-Z)-(APÉNDICE BIOGRÁFICO. A-Z),

Autores del libro: Calvo-González, José; Monereo-Atienza, Cristina; Navarro-Martinez, Felipe R.; Núñez-Martínez, Concepción Isabel

Página inicial: 51

Página final: 52

Lugar: ZARAGOZA-BARCELONA

Editorial: CÁTEDRA DE HISTORIA DEL DERECHO Y DE LAS INSTITUCIONES, FACULTAD DE DERECHO, UNIVERSIDAD DE MÁLAGA

ISBN: 978-84-611-4966-7

Año: 2008

160. Título del capítulo: RECURSOS DOCUMENTALES PARA LA TRADUCCIÓN DE SEGUROS TURÍSTICOS EN EL PAR DE LENGUAS INGLÉS-ESPAÑOL

Autores del capítulo: Seghiri-Dominguez, Miriam; Corpas-Pastor, Gloria

Título del libro: INVESTIGACIÓN EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN: UNA MIRADA AL PRESENTE

Autores del libro: Postigo-Pinazo, Encarnacion

Página inicial: 313

Página final: 353

Lugar: , MÁLAGA, ESPAÑA

Editorial: UNIVERSIDAD DE MÁLAGA

ISBN: 84-9747-156-3

Año: 2006

161. Título del capítulo: «STÉPHEN ALEXIS»

Autores del capítulo: Seghiri-Dominguez, Miriam

Título del libro: DICCIONARIO CRÍTICO DE JURISTAS ESPAÑOLES, PORTUGUESES Y LATINOAMERICANOS (HISPÁNICOS, BRASILEÑOS, QUEBEQUENSES Y RESTANTES FRANCÓFONOS). VOL. I: A-L

Autores del libro: Calvo-González, José; Monereo-Atienza, Cristina; Navarro-Martinez, Felipe R.; Cabra-Apalategui, Jose Manuel

Página inicial: 68

Página final: 69

Lugar: ZARAGOZA, ESPAÑA

Editorial: CÁTEDRA DE HISTORIA DEL DERECHO Y DE LAS INSTITUCIONES, FACULTAD DE DERECHO, UNIVERSIDAD DE MÁLAGA

ISBN: 84-609-3949-9

Año: 2005

162. Título del capítulo: ALEXIS BEAUBRUN ARDOUIN

Autores del capítulo: Seghiri-Dominguez, Miriam

Título del libro: DICCIONARIO CRÍTICO DE JURISTAS ESPAÑOLES, PORTUGUESES Y LATINOAMERICANOS (HISPÁNICOS, BRASILEÑOS, QUEBEQUENSES Y RESTANTES FRANCÓFONOS). VOL. I: A-L

Autores del libro: Calvo-González, José; Monereo-Atienza, Cristina; Navarro-Martinez, Felipe R.; Cabra-Apalategui, Jose Manuel

Página inicial: 106

Página final: 106

Lugar: ZARAGOZA, ESPAÑA

Editorial: CÁTEDRA DE HISTORIA DEL DERECHO Y DE LAS INSTITUCIONES, FACULTAD DE DERECHO, UNIVERSIDAD DE MÁLAGA

ISBN: 84-609-3949-9

Año: 2005

163. Título del capítulo: BELLEAU, EUSÈBE (1861-1929)

Autores del capítulo: Seghiri-Dominguez, Miriam

Título del libro: DICCIONARIO CRÍTICO DE JURISTAS ESPAÑOLES, PORTUGUESES Y LATINOAMERICANOS (HISPÁNICOS, BRASILEÑOS, QUEBEQUENSES Y RESTANTES FRANCÓFONOS). VOL. I: A-L

Autores del libro: Calvo-González, José; Monereo-Atienza, Cristina; Navarro-Martinez, Felipe R.; Cabra-Apalategui, Jose Manuel

Página inicial: 140

Página final: 140

Lugar: ZARAGOZA, ESPAÑA

Editorial: CÁTEDRA DE HISTORIA DEL DERECHO Y DE LAS INSTITUCIONES, FACULTAD DE DERECHO, UNIVERSIDAD DE MÁLAGA

ISBN: 84-609-3949-9

Año: 2005

164. Título del capítulo: SIR CHARLES FITZPATRICK

Autores del capítulo: Seghiri-Dominguez, Miriam

Título del libro: DICCIONARIO CRÍTICO DE JURISTAS ESPAÑOLES, PORTUGUESES Y LATINOAMERICANOS (HISPÁNICOS, BRASILEÑOS, QUEBEQUENSES Y RESTANTES FRANCÓFONOS). VOL. I: A-L

Autores del libro: Calvo-González, José; Monereo-Atienza, Cristina; Navarro-Martinez, Felipe R.; Cabra-Apalategui, Jose Manuel

Página inicial: 323

Página final: 324

Lugar: ZARAGOZA, ESPAÑA

Editorial: CÁTEDRA DE HISTORIA DEL DERECHO Y DE LAS INSTITUCIONES, FACULTAD DE DERECHO, UNIVERSIDAD DE MÁLAGA

ISBN: 84-609-3949-9

Año: 2005

165. Título del capítulo: JANVIER, LOUIS-JOSEPH

Autores del capítulo: Seghiri-Dominguez, Miriam

Título del libro: DICCIONARIO CRÍTICO DE JURISTAS ESPAÑOLES, PORTUGUESES Y LATINOAMERICANOS (HISPÁNICOS, BRASILEÑOS, QUEBEQUENSES Y RESTANTES FRANCÓFONOS). VOL. I: A-L

Autores del libro: Calvo-González, José; Monereo-Atienza, Cristina; Navarro-Martinez, Felipe R.; Cabra-Apalategui, Jose Manuel

Página inicial: 431

Página final: 432

Lugar: ZARAGOZA, ESPAÑA

Editorial: CÁTEDRA DE HISTORIA DEL DERECHO Y DE LAS INSTITUCIONES, FACULTAD DE DERECHO, UNIVERSIDAD DE MÁLAGA

ISBN: 84-609-3949-9

Año: 2005

166. Título del capítulo: LERROUX GARCÍA, ALEJANDRO (1864-1949)

Autores del capítulo: Seghiri-Dominguez, Miriam; Pelaez-Albendea, Manuel Juan

Título del libro: DICCIONARIO CRÍTICO DE JURISTAS ESPAÑOLES, PORTUGUESES Y LATINOAMERICANOS (HISPÁNICOS, BRASILEÑOS, QUEBEQUENSES Y RESTANTES FRANCÓFONOS). VOL. I: A-L

Autores del libro: Calvo-González, José; Monereo-Atienza, Cristina; Navarro-Martinez, Felipe R.; Cabra-Apalategui, Jose Manuel

Página inicial: 472

Página final: 473

Lugar: ZARAGOZA, ESPAÑA

Editorial: CÁTEDRA DE HISTORIA DEL DERECHO Y DE LAS INSTITUCIONES, FACULTAD DE DERECHO, UNIVERSIDAD DE MÁLAGA

ISBN: 84-609-3949-9

Año: 2005

167. Título del capítulo: FLORENCIO GARCÍA-GOYENA DE ORORBIA

Autores del capítulo: Seghiri-Dominguez, Miriam

Título del libro: DICCIONARIO CRÍTICO DE JURISTAS ESPAÑOLES, PORTUGUESES Y LATINOAMERICANOS (HISPÁNICOS, BRASILEÑOS, QUEBEQUENSES Y RESTANTES FRANCÓFONOS). VOL. I: A-L

Autores del libro: Calvo-González, José; Monereo-Atienza, Cristina; Navarro-Martinez, Felipe R.; Cabra-Apalategui, Jose Manuel

Página inicial: 361

Página final: 361

Lugar: ZARAGOZA, ESPAÑA

Editorial: CÁTEDRA DE HISTORIA DEL DERECHO Y DE LAS INSTITUCIONES, FACULTAD DE DERECHO, UNIVERSIDAD DE MÁLAGA

ISBN: 84-609-3949-9

Año: 2005

168. Título del capítulo: DOCUMENTACIÓN JURÍDICA DIGITAL

Autores del capítulo: Seghiri-Dominguez, Miriam; Rodríguez-Reina, María Del Pilar

Título del libro: RECURSOS DOCUMENTALES Y TECNOLÓGICOS PARA LA TRADUCCIÓN DEL DISCURSO JURÍDICO (ESPAÑOL, ALEMÁN, INGLÉS, ITALIANO, ÁRABE)

Autores del libro: Corpas-Pastor, Gloria

Página inicial: 163
Página final: 178
Lugar: ALBOLOTE, GRANADA
Editorial: Comares
ISBN: 84-8444-754-5
Año: 2003

169. Título del capítulo: WORDFAST [TRADUCCIÓN AL ESPAÑOL DEL CAPÍTULO ORIGINAL EN INGLÉS DE YVES CHAMPOLLION]

Autores del capítulo: Seghiri-Dominguez, Miriam

Título del libro: ENTORNOS INFORMÁTICOS DE LA TRADUCCIÓN PROFESIONAL : LAS MEMORIAS DE TRADUCCIÓN

Autores del libro: Corpas-Pastor, Gloria; Varela-Salinas, María-José

Página inicial: 155

Página final: 166

Lugar: GRANADA

Editorial: ATRIO

ISBN: 84-96101-15-0

Año: 2003

10. Formación Universitaria

170. Titulación oficial: Doctor

Título: Traducción e Interpretación

Centro: Universidad de Málaga

Año: 2006

Calificación: Sobresaliente cum laude por unanimidad

171. Titulación oficial: Máster

Título: Certificado de Aptitud Pedagógica (CAP)

Centro: Universidad de Málaga, Universidad de Málaga. Traducción e Interpretación

Año: 08/07/2004

172. Titulación oficial: Titulado superior

Título: Licenciada en Traducción e Interpretación

Centro: Universidad de Málaga

Año: 2002

11. Otras Publicaciones

173. Título: Introducción al discurso científico en inglés y en español: rasgos lingüístico-textuales.

Tipo: Otras Publicaciones

Año: 2008

Lugar: Departamento de Traducción e Interpretación, Universidad de Málaga

Nº normalizado: HUM-892-JA/TI-DT-2008-1

Autores: Corpas-Pastor, Gloria; Amaya-Galván, María Del Carmen; Bautista-Zambrana, María Rosario; Castillo-Rodríguez, Cristina Milagrosa; Leiva-Rojo, Jorge Jesus; Seghiri-Dominguez, Miriam; Toledo-Báez, María Cristina; Bautista-Zambrana

174. Título: El concepto de representatividad en la Lingüística del Corpus: aproximaciones teóricas y metodológicas

Tipo: Otras Publicaciones

Año: 2006

Lugar: Departamento de Traducción e Interpretación, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Málaga

Nº normalizado: BFF2003-04616 MCYT/TI-DT-2006-1

Autores: Corpas-Pastor, Gloria; Seghiri-Dominguez, Miriam

12. Proyectos de Innovación Docente

175.Proyecto: POSTrad II: La virtualización de la formación de traductores en traducción automática y posesición

Código: PIE 109, 2018-2019

Programa financiador: Vicerrectorado de Ordenación Académica e Innovación Docente

Entidad financiadora: Universidad de Valladolid. Facultad de Traducción e Interpretación

Fecha inicio: 01/09/2018

Fecha fin: 30/09/2019

Ámbito: Autonómica

176.Proyecto: INTERPRETA 2.0: aplicación de herramientas TIC para la enseñanza-aprendizaje de la interpretación

Código: PIE17-015, tipo B

Programa financiador: Dirección de Enseñanza Virtual y Laboratorios Tecnológicos. Proyectos de innovación educativa para la convergencia en el EEES

Entidad financiadora: Universidad de Málaga

Fecha inicio: 01/09/2017

Fecha fin: 23/09/2019

Ámbito: Autonómica

177.Proyecto: POSTrad: La formación de futuros traductores en traducción automática y posesición

Código: PIE 109, 2017-2018

Programa financiador: Vicerrectorado de Ordenación Académica e Innovación Docente.

Entidad financiadora: Universidad de Valladolid

Responsables:

Participantes: Seghiri-Dominguez, Miriam;

Fecha inicio: 01/09/2017

Fecha fin: 01/09/2018

Ámbito: Autonómica

178.Proyecto: La integración de las nuevas herramientas de traducción automática y posesición en Traducción e Interpretación

Código: PIE 115, 2016-2017

Programa financiador: Proyectos de innovación educativa de la Universidad de Valladolid

Entidad financiadora: Vicerrectorado de Ordenación Académica e Innovación Docente. Universidad de Valladolid

Participantes: Seghiri-Dominguez, Miriam;

Fecha inicio: 04/01/2016

Fecha fin: 29/12/2017

Ámbito: Autonómica

179.Proyecto: NOVATIC: integración de nuevas herramientas TIC basadas en corpus en el aula de traducción especializada

Código: PIE15-145, tipo B

Programa financiador: Dirección de Enseñanza Virtual y Laboratorios Tecnológicos. Proyectos de innovación educativa para la convergencia en el EEES. Universidad de Málaga.

Entidad financiadora: Dirección de Enseñanza Virtual y Laboratorios Tecnológicos. Proyectos de innovación educativa para la convergencia en el EEES. Universidad de Málaga.

Responsables: Seghiri-Dominguez, Miriam

Fecha inicio: 01/12/2015

Fecha fin: 01/12/2017

Ámbito: Autonómica

180.Proyecto: TRADICOR: sistema de gestión de corpus para la innovación didáctica en traducción e interpretación

Código: PIE 13-054

Programa financiador: Dirección de Enseñanza Virtual y Laboratorios Tecnológicos. Proyectos de innovación educativa para la convergencia en el EEES. Universidad de Málaga.

Entidad financiadora: UNIVERSIDAD DE MÁLAGA

Responsables: Corpas-Pastor, Gloria

Participantes: Seghiri-Dominguez, Miriam;

Fecha inicio: 01/01/2013

Fecha fin: 01/01/2015

Ámbito: Autonómica

181.Proyecto: TRADITEC: Reflexión e innovación en torno a la enseñanza-aprendizaje de las Tecnologías de la Traducción y la Interpretación (TTI) en el marco EEES

Código: PIE 10-133. MODALIDAD B

Programa financiador: Universidad de Málaga. Proyectos de innovación educativa

Entidad financiadora: Universidad de Málaga

Responsables: Corpas-Pastor, Gloria

Fecha inicio: 01/01/2010

Fecha fin: 31/12/2012

Ámbito: Autonómica

182.Proyecto: TRADTIC: Innovación didáctica en traducción general mediante TIC en un modelo semipresencial de trabajo colaborativo asíncrono, con material multimedia, tutorización virtual y evaluación continua en línea

Código: PIE08-076

Programa financiador: UNIVERSIDAD DE MÁLAGA. UMA

Entidad financiadora: Proyectos de Innovación Educativa para la convergencia en el EEES. Universidad de Málaga. Convocatoria PIE 2008/2010

Fecha inicio: 01/01/2008

Fecha fin: 31/12/2010

Ámbito: Autonómica

183.Proyecto: Diseño de una plantilla electrónica para la evaluación y revisión de proyectos de Traducción especializada según las normas del sector

Código: PIE07/049

Programa financiador: Proyectos de Innovación Educativa para la convergencia en el EEES. Universidad de Málaga

Entidad financiadora: UNIVERSIDAD DE MÁLAGA

Participantes: Seghiri-Dominguez, Miriam;

Fecha inicio: 01/10/2007

Fecha fin: 30/09/2008

Ámbito: Autonómica

184.Proyecto: Simulación de la gestión empresarial de proyectos de traducción científico-técnica a través de una plataforma DEV

Código: PIE04/004

Programa financiador: UNIVERSIDAD DE MÁLAGA. INNOVACIÓN EDUCATIVA

Entidad financiadora: UNIVERSIDAD DE MÁLAGA. UMA

Participantes: Seghiri-Dominguez, Miriam;

Fecha inicio: 01/01/2004

Fecha fin: 31/12/2005

Ámbito: Autonómica

185.Proyecto: Creación de un entorno virtual-colaborador para la adquisición de estrategias en el aprendizaje, análisis y traducción directa e inversa de la lengua inglesa, así como para la investigación de procesos y problemas de traducción en relación al diseño de la evaluación y planificación docente

Código: PIE04-035

Programa financiador: IEEV (Dirección de enseñanza virtual e innovación educativa) de la Universidad de Málaga

Entidad financiadora: UNIVERSIDAD DE MÁLAGA

Responsables:

Participantes: Seghiri-Dominguez, Miriam;

Fecha inicio: 01/01/2004

Fecha fin: 30/12/2005

Ámbito: Autonómica

186. Proyecto: La enseñanza semipresencial en el ámbito universitario: una experiencia piloto en la licenciatura de Traducción e Interpretación

Código:

Programa financiador: Instituto de Ciencias de la Educación (ICE), Universidad de Málaga

Entidad financiadora: UNIVERSIDAD DE MÁLAGA

Participantes: Seghiri-Dominguez, Miriam;

Fecha inicio: 01/01/2001

Fecha fin: 31/12/2002

Ámbito: Autonómica

13. Programas Informáticos

187. Autores: Seghiri-Dominguez, Miriam, G. Corpas, R. Maggi

Título: ReCor: programa para determinar la representatividad cuantitativa de corpus

Número normalizado: ES2320511

Fecha: 12/2006

14. Congresos, Exposiciones, etc.

188. Título: Miembro del comité organizador del "II Workshop on Multi-word Units in Machine Translation and Translation Technology (MUMTTT 2015)"

Fecha: 01/07/2015

Rol: Organizador

Lugar: . FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS DE LA UNIVERSIDAD DE MÁLAGA

Ámbito: Internacional

189. Título: Miembro del comité organizador de "EUROPHRAS 2015: Computerised and Corpus-based Approaches to Phraseology: Monolingual and Multilingual Perspectives"

Fecha: 29/06/2015

Rol: Organizador

Lugar: . FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS DE LA UNIVERSIDAD DE MÁLAGA

Ámbito: Internacional

190. Título: Miembro del comité organizador del "EXPERT Scientific and Technological Workshop"

Fecha: 26/06/2015

Rol: Organizador

Lugar: . FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS DE LA UNIVERSIDAD DE MÁLAGA

Ámbito: Internacional

191. Título: Miembro del comité organizador de las IV Jornada de Investigación de la AMIT-A "Mujeres que Brillan"

Fecha: 16/02/2015

Rol: Organizador

Lugar: . FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS DE LA UNIVERSIDAD DE MÁLAGA

Ámbito: Nacional

192. Título: Coordinadora del VII Congreso de la Asociación Ibérica de Estudios de Traducción e Interpretación (AIETI)

Fecha: 29/01/2015

Rol: Coordinador

Lugar: UNIVERSIDAD DE MÁLAGA. FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS

Ámbito: Internacional

193. Título: Miembro del comité organizador del "XI Congreso Internacional Traducción, Texto e Interferencias. La teoría y la práctica de la traducción: traducciones y traductores"

Fecha: 22/07/2014

Rol: Organizador

Lugar: BAEZA (JAÉN) UNIVERSIDAD INTERNACIONAL DE ANDALUCÍA (UNIA)

Ámbito: Internacional

194. Título: Miembro del comité organizador de "X Congreso internacional de Traducción, Texto e Interferencias. Procesos interlingüales, lenguas de cultura internacionales y contextos interculturales"

Fecha: 04/09/2013

Rol: Organizador

Lugar: AUGSBURGO (ALEMANIA)

Ámbito: Internacional

195. Título: Miembro del comité organizador del "IX Congreso internacional de Traducción, Texto e Interferencias. La Traducción en las dos orillas: España e Hispanoamérica"

Fecha: 20/06/2012

Rol: Organizador

Lugar: Trujillo, Cáceres

Ámbito: Internacional

15. Actas de Congresos, etc.

196. Título: Proceedings of the EXPERT Scientific and Technological Workshop

Lugar: . FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS DE LA UNIVERSIDAD DE MÁLAGA

Editorial:

Año: 2015

Nº de páginas:

ISBN: 978- 2-9700736- 6- 6

Autores: Costa, Hernani; Zaretskaya, Anna; Corpas-Pastor, Gloria; Specia, Lucia; Seghiri-Dominguez, Miriam

197. Título: Nuevos horizontes en los estudios de Traducción e Interpretación (resúmenes)

Lugar: Editions Tradulex, GENEVA - SWITZERLAND

Editorial:

Año: 2015

Nº de páginas:

ISBN: 978-2-9700736-3-5

Autores: Corpas-Pastor, Gloria; Seghiri-Dominguez, Miriam; Gutiérrez-Florido, Rut; Urbano-, Miriam

16. Convenios y Contratos

198. Nombre: Acuerdo de licencia gratuita de uso del programa de ordenador ReCor

Código: 8.07/5.73.4854

Ámbito:

Responsable:

Fecha inicio: 22/05/2017

Fecha fin: 21/05/2018

Cantidad (EUROS):

199. Nombre: Acuerdo de licencia gratuita de uso del programa de ordenador ReCor

Código: 8.07/5.73.4848

Ámbito:

Responsable:

Fecha inicio: 10/05/2017

Fecha fin: 09/05/2018

Cantidad (EUROS):

200.Nombre: Acuerdo de licencia gratuita de uso del programa de ordenador ReCor

Código: 8.07/5.73.4845

Ámbito:

Responsable:

Fecha inicio: 09/05/2017

Fecha fin: 08/05/2018

Cantidad (EUROS):

201.Nombre: Acuerdo de licencia gratuita de uso del programa de ordenador ReCor

Código: 8.07/5.73.4829

Ámbito:

Responsable:

Fecha inicio: 25/04/2017

Fecha fin: 24/04/2018

Cantidad (EUROS):

202.Nombre: Acuerdo de licencia gratuita de uso del programa de ordenador ReCor

Código: 8.07/5.73.4822

Ámbito:

Responsable:

Fecha inicio: 03/04/2017

Fecha fin: 02/04/2018

Cantidad (EUROS):

203.Nombre: Acuerdo de licencia gratuita de uso del programa de ordenador ReCor

Código: 8.07/5.73.4823

Ámbito:

Responsable:

Fecha inicio: 28/03/2017

Fecha fin: 27/03/2018

Cantidad (EUROS):

204.Nombre: Acuerdo de licencia gratuita de uso del programa de ordenador ReCor

Código: 8.07/5.73.4846

Ámbito:

Responsable:

Fecha inicio: 21/03/2017

Fecha fin: 20/03/2018

Cantidad (EUROS):

205.Nombre: Acuerdo de licencia gratuita de uso del programa de ordenador ReCor

Código: 8.07/5.73.4789

Ámbito: Autonómica

Responsable:

Fecha inicio: 19/01/2017

Fecha fin: 18/01/2018

Cantidad (EUROS):

206.Nombre: Acuerdo de licencia gratuita de uso del programa de ordenador ReCor

Código: 8.07/5.73.4755

Ámbito: Autonómica

Responsable:

Fecha inicio: 11/11/2016

Fecha fin: 10/11/2017

Cantidad (EUROS):

207.Nombre: Acuerdo de licencia gratuita de uso del programa de ordenador ReCor

Código: 8.07/5.73.4752

Ámbito: Nacional
Responsable:
Fecha inicio: 19/10/2016
Fecha fin: 18/09/2017
Cantidad (EUROS):

208.Nombre: Acuerdo de licencia gratuita de uso del programa de ordenador ReCor
Código: 8.07/5.73.4754
Ámbito: Autonómica
Responsable:
Fecha inicio: 07/06/2016
Fecha fin: 06/06/2017
Cantidad (EUROS):

209.Nombre: Acuerdo de licencia gratuita de uso del programa de ordenador ReCor
Código: 8.07/5.73.4583
Ámbito: Internacional
Responsable:
Fecha inicio: 30/03/2016
Fecha fin: 29/03/2017
Cantidad (EUROS):

210.Nombre: Acuerdo de licencia gratuita de uso del programa de ordenador ReCor
Código: 8.07/5.73.4582
Ámbito: Internacional
Responsable:
Fecha inicio: 23/02/2016
Fecha fin: 22/02/2017
Cantidad (EUROS):

211.Nombre: Acuerdo de licencia gratuita de uso del programa de ordenador ReCor
Código: 8.07/5.73.4753
Ámbito: Nacional
Responsable:
Fecha inicio: 18/11/2015
Fecha fin: 17/11/2016
Cantidad (EUROS):

212.Nombre: Acuerdo de licencia gratuita de uso del programa de ordenador ReCor
Código: 8.07/5.73.4503
Ámbito: Internacional
Responsable:
Fecha inicio: 09/09/2015
Fecha fin: 08/09/2016
Cantidad (EUROS):

213.Nombre: Acuerdo de licencia gratuita de uso del programa de ordenador ReCor
Código: 8.07/5.73.4504
Ámbito: Internacional
Responsable:
Fecha inicio: 01/09/2015
Fecha fin: 31/08/2016
Cantidad (EUROS):

214.Nombre: Acuerdo de licencia gratuita de uso del programa de ordenador ReCor
Código: 8.07/5.73.4473
Ámbito: Nacional
Responsable:
Fecha inicio: 06/07/2015
Fecha fin: 05/07/2016
Cantidad (EUROS):

215.Nombre: Acuerdo de licencia gratuita de uso del programa de ordenador ReCor

Código: 8.07/5.73.4472

Ámbito: Autonómica

Responsable:

Fecha inicio: 01/07/2015

Fecha fin: 30/06/2016

Cantidad (EUROS):

216.Nombre: Acuerdo de licencia gratuita de uso del programa de ordenador ReCor

Código: 8.07/5.73.4451

Ámbito: Autonómica

Responsable:

Fecha inicio: 07/06/2015

Fecha fin: 06/06/2016

Cantidad (EUROS):

217.Nombre: Acuerdo gratuito de licencia de uso del programa de ordenador ReCor

Código: 8.07/5.73.4471

Ámbito: Internacional

Responsable:

Fecha inicio: 05/06/2015

Fecha fin: 04/06/2016

Cantidad (EUROS):

218.Nombre: Acuerdo de licencia gratuita de uso del programa de ordenador ReCor

Código: 8.07/5.73.4455

Ámbito: Autonómica

Responsable:

Fecha inicio: 05/06/2015

Fecha fin: 04/06/2016

Cantidad (EUROS):

219.Nombre: Acuerdo de licencia gratuita de uso del programa de ordenador ReCor

Código: 8.07/5.73.4453

Ámbito: Nacional

Responsable:

Fecha inicio: 02/06/2015

Fecha fin: 01/06/2016

Cantidad (EUROS):

220.Nombre: Acuerdo de licencia gratuita de uso del programa de ordenador ReCor

Código: 8.07/5.73.4452

Ámbito: Internacional

Responsable:

Fecha inicio: 22/05/2015

Fecha fin: 21/05/2016

Cantidad (EUROS):

221.Nombre: Acuerdo gratuito de licencia de uso del programa de ordenador ReCor

Código: 8.07/5.73.4445

Ámbito: Nacional

Responsable:

Fecha inicio: 13/05/2015

Fecha fin: 12/05/2016

Cantidad (EUROS):

222.Nombre: Acuerdo gratuito de licencia de uso del programa de ordenador ReCor

Código: 8.07/5.73.4446

Ámbito: Nacional

Responsable:

Fecha inicio: 12/05/2015

Fecha fin: 11/05/2016

Cantidad (EUROS):

17. Propiedad Industrial e Intelectual

223.Nombre: Nuevo método para determinar la representatividad de un corpus

Tipo: Patente de invención, Propiedad industrial

Fecha de concesión: 05/12/06

Autores: Seghiri-Dominguez, Miriam; G. Corpas; R.Maggi

18. Grupos, Equipos, etc.

224.Título: Grupo de Investigación "Lexicografía y Traducción" (LEXYTRAD, ref. HUM-106)

Fecha inicio: 03/12/2001

Fecha fin:

Rol: Investigador/a

Lugar:

Sede:

Ámbito: Autonómica